www.lerenovateur.org.la

Le **Rénovateur**

NUMÉRO 680

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 13 février 2012 **10000 kip**



Première visite du Président de la RSV en RDP Lao

VSA Vientiane Service Apartments

KHUNTA RESIDENCE

Résidence de maisons et d'appartements avec service

Avenue Souphanouvong – Ban Khuntathong – Vientiane
www.khuntaresidence.com – Tel. (021) 25 1199 – Fax (021) 25 1198



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Actualités

Contribution des syndicats au mouvement révolutionnaire
--page 7

Santé

Secours d'urgence gratuits sur Vientiane :
aidez la Fondation lao pour l'assistance aux plus démunis
--page 8

Micro-trottoir

Les Lao et l'Année du tourisme au Laos 2012
--page 12

Tourisme

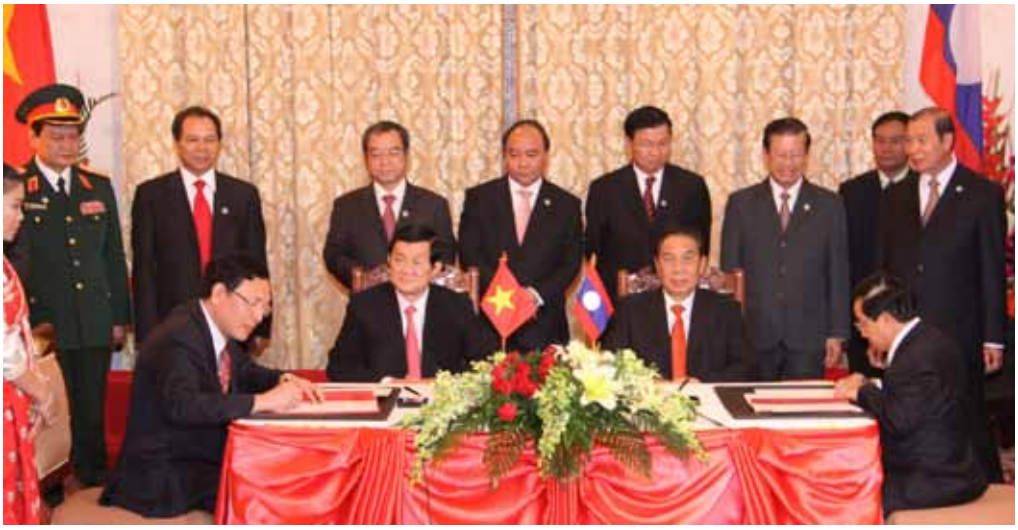
Luang Prabang : joyau du tourisme 2012
--page 14

Profil

Nithaya Somsanith, un prince de la haute couture
--page 19

Sport

Le 13e tournoi national de badminton aura lieu à Vientiane
--page 23



Première visite du Président de la RSV en RDP Lao

Phong Thammavongsa

Répondant à l'invitation du Président de la RDP Lao, M. Choummaly Sayasone, le Président de la République Socialiste du Vietnam (RSV), M. Truong Tan Sang, accompagné de son épouse et d'une délégation de haut rang, a effectué une visite officielle en RDP Lao du 9 au 11 février dernier. C'était la première visite au Laos de M. Truong Tan Sang depuis son accession aux fonctions de Président de la RSV, le 25 juillet 2011. M. Truong Tan Sang et sa délégation ont été accueillis à l'aéroport international de Vientiane (Wattay) par le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith, et son épouse, l'ambassadeur de la RDP Lao en RSV, M. Somphone Sichaleun, des hauts fonctionnaires lao et des fonctionnaires de l'ambassade du Vietnam en RDP Lao. De nombreux Lao et Vietnamiens du Laos sont venus le long des rues empruntées par le cortège officiel, en agitant des drapeaux lao et vietnamiens en signe de bienvenue et d'enthousiasme.

Le président de la RSV et sa délégation se sont rendus au Palais présidentiel, où s'est déroulée en leur honneur une cérémonie d'accueil en présence de M. Choummaly Sayasone et de hauts responsables lao. Cette cérémonie débutée par l'audition des hymnes nationaux des deux pays, exécutés par la fanfare de l'Armée populaire lao. Puis les deux présidents ont passé en revue la garde d'honneur et salué les hauts fonctionnaires. Ensuite a eu lieu une réunion entre la délégation vietnamienne et les responsables lao, pour faire le point sur les relations de coopération bilatérale et sur la situation régionale et internationale. A cette occasion, M. Choummaly Sayasone a mentionné les événements majeurs concernant la RDP Lao, notamment en 2011, qui a été est la première année de sensibilisation aux résolutions du 9e Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao. Il a évoqué aussi le 7e plan quinquennal de développement socio-économique, facteur important de stabilité et de sécurité pour ➔

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information, de la culture et du tourisme

Directeur général :
Savankhone Razmountry
Directeur adjoint et rédacteur en chef:
Thongsavath Chansombath
Rédacteurs en chef adjoints:
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Secrétaire général de la rédaction:
Somsanouk Mixay
Conseiller:
Stany Kol
Correcteur:
André Piozet

Collaborateurs:
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la





➔ l'ensemble du pays, de solidarité, d'ordre social et de croissance économique, l'augmentation de l'investissement étranger, ainsi que l'amélioration des conditions de vie du peuple. En ce qui concerne les relations internationales, plus particulièrement avec les pays d'ASEAN, la coopération bilatérale et multilatérale s'est progressivement renforcée. M. Choummaly Sayasone a présenté les travaux préparatoires effectués en vue de l'accueil au Laos du 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe (ASEM 9), de la 7e session de l'Assemblée parlementaire d'Asie-Europe (ASEP-7), et des autres réunions connexes, qui auront lieu à Vientiane à la fin de cette année. A cet égard, il a remercié chaleureusement la RSV, qui a confirmé son soutien à la RDP Lao pour la préparation de ces événements ainsi que pour son adhésion à l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC).

De même, M. Truong Tan Sang a présenté à son homologue la situation du développement socio-économique de la RSV. Les deux parties ont convenu de coopérer étroitement pour l'organisation des événements qui, en 2012, illustreront les relations spéciales d'amitié qu'entretiennent les deux pays, à savoir le 50e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Laos et le Vietnam (1962-2012) et le 35e anniversaire de la signature du Traité d'amitié et de coopération lao-vietnamienne (1977-2012), et pour la transmission aux citoyens des deux nations, aux jeunes en particulier, de l'idéal d'amitié et de solidarité spéciale qui unit les deux pays. A cette fin seront revus les manuels d'histoire portant sur les relations de coopération et la lutte commune lao-vietnamienne depuis 1930.

Durant cette visite, M. Choummaly Sayasone et M. Truong Tan Sang ont également apposé leur signature sur plusieurs documents importants: accord de coopération pour le développement des ressources humaines lao au Vietnam, plan de coopération annuelle pour 2012 entre les ministères lao et vietnamien de l'Education et des sports, emprunt auprès de la Banque pour l'industrie et le commerce du Vietnam (VietinBank), accord en vue de l'exploitation et de la transformation du sel de kali, dans la province de Khammouane.

M. Choummaly Sayasone a exprimé sa reconnaissance au Parti, à l'Etat et au peuple du Vietnam pour l'aide efficace apportée au Laos pour la lutte qu'il a conduite jadis pour la libération nationale, ainsi que pour les tâches de défense et d'édification nationale qu'il mène aujourd'hui. Il a porté une appréciation très positive sur cette visite, qui a contribué au renforcement de l'amitié, de la solidarité spéciale et de la coopération multiforme entre les Partis, les Etats et les peuples du Laos et du Vietnam, dont les liens ne cesseront de se développer.

M. Truong Tan Sang a eu également des entretiens avec d'autres dirigeants lao, notamment le Premier ministre, M. Thongsing Thammavong, la présidente de l'Assemblée nationale, Mme Pany Yathotou, le ministre de l'Education et des sports, le Dr Phankham Viphavanh, et le président du Front lao d'édification nationale, le Dr Phandouangchith Vongsa. Il a déposé une couronne de fleurs au pied du monument du soldat inconnu, participé à la cérémonie d'ouverture de la Banque pour l'industrie et le commerce du Vietnam ainsi qu'à la cérémonie de pose de la première pierre du bâtiment de l'Association des Vietnamiens en RDP Lao. Il a également rendu visite à d'anciens dirigeants lao, notamment M. Sisavat Kèobounphanh et M. Samane Vignaket.

Les 10 et 11 février 2012, M. Truong Tan Sang et sa délégation ont visité les provinces méridionales de Champassak et d'Attopeu.

Europcar
Location de Véhicles
Quand vous voulez ... Ou vous voulez
Location avec ou sans chauffeuz
Minibus, SUV, Pick-up, 4x2 et 4x4
En option, assurance exclusive damages correcs
Tranferts domestiques, aeroports et international
Asia Vehicle Rental Co., Ltd.
354-356 Samsenthai Road, Vientiane
Tel: (+856-21) 223867; Fax: (+856-21) 217493
Email: avr@loxinfo.co.th; www.europcarlaos.com

Les travaux du pavillon des piliers de la ville en cours d'achèvement

Phetphoxay Sèngpaseuth

La politique de grands travaux menée par le gouvernement dans le cadre des célébrations du 450e anniversaire de la capitale Vientiane, en 2010, a abouti à de nombreux succès. Parmi eux, la transformation de l'esplanade du That Luang, le réaménagement de l'étang Saphanglén, l'extension de la surface du reliquaire, l'exhumation et le déplacement des restes de quelques dirigeants, la construction du square des 450 ans, à Phonkhéng, dans le quartier de Xaysettha, et celle du Parc Chao Anouvong, du nouveau bâtiment de l'administration de la capitale et du nouveau bâtiment du ministère de la Sécurité publique et l'aménagement des berges du Mékong. Certains chantiers ont pris quelque retard en raison de problèmes techniques. C'est le cas de celui des piliers de la ville, situé dans le quartier Phiavat, arrondissement de Sisattanak à Vientiane, commencé le 24 f'vrier 2010. La semaine dernière, le ministre de l'Information, de la culture et du tourisme, le Prof. Dr Bosèngkham Vongdara, s'est rendu sur place pour s'informer de l'avancement des travaux. Il était accompagné de l'ancien ministre de l'Information et de la culture, directeur du comité responsable de ce projet, M. Mounkèo Oraboun. Ils ont constaté avec satisfaction que les travaux étaient avancés à



80 %. Il est prévu que le pavillon des piliers de la ville sera inauguré avant la fin de l'année.

La construction de la ligne ferroviaire entre Thanalèng et Vientiane suspendue

Somphavanh Slramath

Le gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao vient de décider de suspendre la construction de la ligne ferroviaire devant relier la gare de Thanalèng, arrondissement de Hadxayfong, au village de Khamsavat, arrondissement de Xaysettha, capitale Vientiane, afin de construire auparavant un vaste entrepôt près de gare du village de Dongphosy, arrondissement de Hadxayfong, capitale Vientiane. Cette ligne, qui représente la deuxième phase des travaux entrepris pour mettre en place une liaison ferroviaire entre la Thaïlande et le Laos, est appelée à prolonger jusqu'à la capitale la ligne entrée en service en 2009 entre Thanalèng et la ville de Nongkkai (Thaïlande), via le pont de l'Amitié lao-thaïe, d'une longueur de 3,5 kilomètres. Sa construction, qui coûtera 50 millions de dollars, sera financée par le gouvernement thaïlandais, mais un entrepôt important sera construit au préalable.



« *La construction d'un grand entrepôt est l'un des éléments de la première phase du projet de construction de la ligne ferroviaire,* a récemment déclaré le chef du groupe de protection de la gare de Dongphosy, M. Somsana Latsaphong. *Il servira en effet à stocker les marchandises qui seront transportées par le train et sera très utile aux commerçants et aux investisseurs qui travailleront dans la zone économique spéciale proche de la gare, dont il sera éloigné de 500 mètres seulement. Il couvrira 640 000 mètres carrés. Sa construction, qui sera financée à 30 % par le gouvernement thaïlandais, va bientôt commencer. La deuxième phase de la construction de la ligne ferroviaire sera reprise quand l'entrepôt sera terminé.* »

Actuellement, deux liaisons quotidiennes sont assurées par le train entre la Thaïlande et le Laos. Chaque jour, de 70 à 100 personnes, en grande majorité des étrangers, utilisent ce train. Depuis l'année dernière, plus de 30 000 passagers ont ainsi été transportés. La première phase de la construction avait commencé en octobre 2006 et s'est achevée en avril 2008, soit 18 mois après la signature du projet. Son coût était de 197 millions de bahts, 70 % de cette somme provenant d'emprunts contractés par le gouvernement, les 30 % restants étant financés par le gouvernement thaïlandais.

100 000 euros pour l'amélioration du système de l'eau potable de Pakngum

Phetphoxay Sèngpaseuth



6 353 habitants de l'arrondissement de Pakngum auront bientôt l'accès à l'eau potable grâce à un projet soutenu par l'Agence française de développement (AFD) au Laos.

Un accord a été signé à cet effet la semaine dernière à Vientiane par le directeur de la Société des eaux de Vientiane (Nampapa lao), M. Khampheuy Vongsakhamphouy, et le directeur adjoint de l'entreprise Great construction. Co. Ltd, M. Phouthone Kèopraseuth, en présence du chef de l'arrondissement de Pak- ngum, M. Vongdeuane Boungnasèng, et du représentant de l'AFD, M. Khonesavanh Xaymoungkhoune.

Ce projet, soutenu par l'AFD à hauteur de 100 000 euros, s'inscrit dans la politique du gouvernement lao qui vise à alimenter en eau potable les foyers de l'ensemble du pays et, d'ici 2015, ceux de l'ensemble de la capitale.

Ce projet contribuera à l'amélioration de la gestion de la Société des eaux dans l'arrondissement de Pakngum, notamment en matière de facturation, et à la réduction des pertes d'eau dans les réseaux. Il contribuera également à l'amélioration de vie de la population de quatre quartiers de cet arrondissement : Hai, Somsavat, Sompaseuth et Phao. La Société des eaux de Vientiane a planifié divers travaux comme le branchement à domicile de 3000 compteurs, la construction d'une usine de production d'eau potable à Thangone, arrondissement de Xaythany, qui sera opérationnelle cette année (capacité de production de 40 000 m³) ainsi que la construction d'une usine de production d'eau potable dans l'arrondissement de Pakngum.

« *L'eau est l'essence de la vie des êtres vivants, des animaux et de la végétation. Nous savons qu'elle occupe une grande partie du globe terrestre, mais l'eau qui sert à la consommation est limitée*, a souligné M. Khampheuy Vongsakhamphouy. *Certaines régions du monde ont investi un énorme capital pour implanter des usines d'eau potable. D'autres pays se voient obligés d'acheter de l'eau à l'étranger. Il est donc impératif de sensibiliser les populations à la nécessité d'économiser l'eau à la conservation des sources d'eau pour l'avenir de nos enfants.* »

Dans le cadre de ce projet, le réseau d'eau potable de la capitale a été agrandi de 105 km pour alimenter de nouvelles zones. Un château d'eau de 400 m³ a également été construit à Ban Viengkham, arrondissement de Sikhottabong, ainsi qu'une station de refoulement de 160 m³/h à Ban Nongtèng, capitale Vientiane.

La Société des eaux de Vientiane, qui poursuit sa coopération avec l'AFD, a également noué des relations avec le Syndicat des eaux d'Ile-de-France (SEDIF), la plus grande société de distribution d'eau de France, qui lui apporte une assistance technique pour la maîtrise d'ouvrage via le conseil technique du groupe de recherche et d'échanges technologiques. Ce nouveau partenariat vise à renforcer les capacités de la société pour lui permettre de financer les travaux à venir par des prêts de la coopération française.

Nouvelles formations aux métiers de l'eau de Nampapa Nakhoneluang

Somphavanh Siramath



Tout récemment, les autorités de la société Nampapa Nakhoneluang ont organisé au Centre de formation des métiers de l'eau, situé au village de Chinaimo, arrondissement de Sisattanak, capitale Vientiane, une réunion destiné à évaluer la formation aux métiers de l'eau pour l'année 2011 et exposer le programme des nouvelles formations pour 2012.

Cette réunion s'est déroulée sous la présidence du directeur général de la société de Nampapa Nakhoneluang, M. Khampheuy Vongsakham-phoui, du chef du centre de formation aux Métiers de l'eau, M. Khamphamay Sènenouvong, et du chef adjoint du centre, M. Khamtane Simmalavong, en présence de nombreuses personnalités concernées par la question de l'alimentation en eau.

« *La formation aux métiers de l'eau est primordiale. Il faut absolument développer les connaissances et les capacités des agents pour améliorer le secteur de la distribution d'eau courante,* a déclaré M. Khampheuy Vongsakhamphoui à l'ouverture de la réunion. *Cette réunion est très importante parce que nous allons faire le bilan des activités, notamment des formations dispensées en 2011, examiner les problèmes qui se sont parfois posés et trouver des solutions pour améliorer notre enseignement. La formation continue, indispensable pour développer les connaissances et les capacités de nos fonctionnaires, est une des composantes des quatre programmes retenus lors du 9e Congrès du Parti* ». « *Cette année, nous allons organiser 67 formations, destinées à environ 671 fonctionnaires,* a ajouté M. Khamtane Simmalavong. *204 d'entre eux sont des fonctionnaires issus des différentes provinces du pays. Ces formations sont en majorité des formations techniques d'alimentation des quartiers en eau courante et potable : installation de canalisations et de tuyaux d'eau potable, installation de compteurs, analyse de la qualité de l'eau, protection des équipements dans les différents dépôts, mais aussi études de faisabilité et collaboration avec d'autres corps de métier. Ces 12 derniers mois, nous avons organisé 90 formations qui ont bénéficié à plus de 620 personnes.* »

Plan de coopération de l'association d'amitié Vietnam-Laos

AVI/CVN

L'association d'amitié Vietnam-Laos et l'association Laos-Vietnam ont convenu de renforcer leur travail d'information et d'éducation auprès de la population sur les relations d'amitié spéciale et la coopération intégrale entre les deux pays, de sorte de contribuer à la promotion du développement des relations spéciales bilatérales.

La délégation de l'Association d'amitié Vietnam-Laos conduite par son vice-président Nguyên Huy Quang, et la délégation lao dirigée par son vice-président Vilayvong Bouddakham ont eu un entretien le 8 février, dans le cadre de la visite de travail au Laos, effectuée du 7 au 13 février.



Un programme d'échanges artistiques Vietnam-Laos.

À cette occasion, les deux parties se sont informées de la situation socio-économique respective de leur pays ainsi que de leurs récentes activités. Ils ont également discuté des mesures à prendre pour mettre en œuvre les programmes célébrant l'Année de solidarité et d'amitié entre les deux pays.

Elles ont constaté, non sans satisfaction, que le Comité central de l'Association ainsi que les associations d'amitié Vietnam-Laos et Laos-Vietnam avaient réalisé, comme il se doit, leurs programmes d'activités, lesquels ont servi de passerelle pour la promotion des relations bilatérales. Elles ont particulièrement apprécié les récits sur le thème « Le Vietnam et le Laos sont dans mon cœur » et la mise en œuvre de nombreux programmes d'échanges culturels et artistiques, de consultations médicales et les traitements associés en faveur de la population.

En 2012, les deux pays célébreront ensemble le cinquantenaire de l'établissement de leurs relations diplomatiques (5 septembre) et le 35e anniversaire de la signature du Traité d'amitié et de coopération Vietnam-Laos (18 juillet). Les deux parties collaboreront pour organiser le 3e Festival d'amitié populaire Vietnam-Laos au Vietnam, et publier un bulletin spécial d'amitié Vietnam-Laos.

M. Bounnhang Vorachit reçoit une délégation chinoise de haut rang

Le vice-président, M. Bounnhang Vorachit, a reçu, à Vientiane, la visite d'une délégation de haut rang de la République populaire de Chine dirigée par M. Yuan Chunqing, membre du Comité central du Parti communiste chinois. M. Bounnhang Vorachit a hautement apprécié la visite de M. Chunqing et de sa délégation qui, selon lui, a contribué au renforcement des relations bilatérales existantes et de la coopération entre les Partis, les gouvernements et les peuples des deux pays. Il a également salué le succès de la réunion bilatérale entre les provinces de Shan Xi et de Luang Prabang et s'est dit satisfait du succès des relations bilatérales passées. Il a exprimé ses remerciements au gouvernement chinois pour l'aide apportée au processus révolutionnaire lao du début jusqu'à nos jours. M. Chunqing, qui est également Secrétaire du Parti de la province de Shan Xi, a remercié M. Bounnhang Vorachit pour son accueil chaleureux et s'est dit également satisfait de constater les avancées significatives du développement de la RDP Lao.

Remise de certificats à diverses organisations

La Commission nationale lao pour la promotion de la femme a remis des certificats de félicitations aux organisations non gouvernementales et aux organismes publics qui ont contribué à l'organisation de la Journée internationale contre les violences faites aux femmes.

Les certificats ont été remis par la ministre du Bureau du gouvernement et présidente de la Commission nationale lao pour la promotion de la femme (LaoNCAW), Mme Khémpheng Pholséna, aux représentants de tous les sponsors de cette Journée, à Vientiane, le 6 février.

Cette Journée avait donné lieu à de nombreuses activités, du 25 novembre au 10 décembre 2011, sur l'ensemble du pays : marches de solidarité, campagnes de sensibilisation, séminaire sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, information sur la création d'un service d'assistance téléphonique pour les femmes et les enfants en danger (Tel : 1362). 11 ministères et 10 organismes privés avaient participé à l'organisation de ces activités : ONU Femmes, FNUAP, PAM, Projet sur le droit international (ministère des Affaires étrangères), Lao Brewery Company, Société de l'eau potable, Lao Telecom, ETL, Lao Star Telecom et Comité national pour le développement rural et la réduction de la pauvreté.

Amélioration du poste-frontière du pont de l'Amitié lao-thaïe

Le poste de contrôle frontalier du pont de l'Amitié lao-thaïe fait actuellement l'objet d'améliorations de ses services pour accueillir les invités du Sommet ASEM 9, qui se tiendra à Vientiane pour les 5 et 6 novembre. Le chef du poste de contrôle, M. Somboun Souvannachoumkham, a déclaré que ces nouveaux aménagements s'inscrivaient également dans le cadre de l'Année du tourisme au Laos 2012 et qu'ils se conformaient aux six conditions émises par le gouvernement lao pour le développement des infrastructures urbaines de Vientiane. De nouveaux services seront proposés, comme le passage par carte à puce des véhicules circulant fréquemment entre le Laos et la Thaïlande. Ce service offrira beaucoup plus de confort aux usagers et permettra de réduire l'attente, notamment les jours de week-end. Côté sécurité, des caméras de surveillance seront installées dans des endroits stratégiques afin de garantir la sécurité des personnes. Il est également question de construire de nouveaux sanitaires et d'élargir la route d'accès à la douane. Le contrôle des marchandises sera renforcé et une cellule de veille des maladies sera mise en place. En 2011, près de deux millions de visiteurs ont franchi le poste-frontière du pont de l'Amitié lao-thaïe. Cette année, ce chiffre devrait être largement dépassé.

Contribution des syndicats au mouvement révolutionnaire

Phong Thammavongsa

A l'occasion du 56e anniversaire de sa création (1er février 1956-1er février 2012), la Fédération des syndicats lao (FSL), qui s'appelait au début l'Organisation des syndicats lao, a organisé le 31 janvier dernier, au Palais national de la culture de Vientiane, un symposium sur l'origine, l'évolution et le travail des syndicats lao, en présence du vice-président de la FSL, M. Vanna Douangphachanh, et des syndicalistes du ministère de l'Information, de la culture et du tourisme.

Les syndicats ont constitué au Laos un mouvement puissant qui a contribué activement aux différentes phases de la lutte menée en vue de la libération nationale. Lorsque la priorité était donnée à la défense et à l'édification nationale, les syndicats, sous la direction du Parti, ont amélioré l'organisation du travail : définition des tâches et des fonctions, méthodes de travail, organigrammes professionnels, détermination des postes du travail etc. Ils ont également sensibilisé les travailleurs lao sur la défense et l'édification nationale. L'action syndicale s'est accrue lorsque des investissements étrangers ont été effectués dans le pays. Les résolutions adoptées le 28 janvier 1983 par le Bureau politique du Comité central du Parti ont mis l'accent sur le rôle de la classe ouvrière et de l'OSL. Le Parti a ainsi affirmé la vocation révolutionnaire de la classe ouvrière et des travailleurs, leur patriotisme, leur compétence, leur créativité, leur courage, leur esprit d'indépendance ainsi que leur solidarité avec ceux des pays amis et des pays frères.



Les syndicats ont constitué au Laos un mouvement puissant qui a contribué à la lutte pour la libération nationale.

Le Parti a développé ses orientations en rassemblant les citoyens de toutes les classes sociales. Le rôle du Parti et de l'Etat, notamment en matière législative, a été défini par l'Assemblée nationale (AN) lors de la 5e session ordinaire de sa 6e législature. L'AN a également défini par une loi le rôle et l'organisation des syndicats lao, qui représentent les travailleurs et défendent les droits et les intérêts des citoyens du peuple pluriethnique lao.

Les organisations syndicales, à chaque échelon, ont organisé régulièrement des sessions de formation intensive pour développer les compétences des membres des syndicats professionnels, ainsi que des stages de perfectionnement dans le pays ou à l'étranger. La FSL coopère avec les syndicats d'autres pays pour approfondir les programmes de formation théorique qui seront mis en œuvre prochainement. Elle a également entrepris des concertations sur différentes questions telles que les conditions de travail, les assurances sociales et la sécurité du travail. Elle a contribué à la décision qui vient d'être prise par le ministère du Travail et des affaires sociales, en concertation avec la Chambre nationale de commerce et d'industrie, portant de 348 000 à 626 000 kips, à partir du 1er janvier 2012, le salaire mensuel minimal des ouvriers.

La FSL entretient des liens de coopération étroits avec les fédérations syndicales des pays amis, notamment ceux de l'ASEAN, ainsi qu'avec l'Organisation Internationale du travail (OIT) : visites, échanges, information, réunions etc.

Oudomxay : construction de trois ponts

Bouaphanh Vibounsak

Les 10e Jeux nationaux 2014 auront lieu à Oudomxay, chef-lieu de la province du même nom. Dans cette perspective, les autorités de la province ont demandé et obtenu le soutien du gouvernement pour développer les infrastructures de leur région. Un budget de 28 milliards de kips leur a été accordé pour servir à divers projets dont la construction de trois nouveaux ponts.

A cet effet, un accord a été signé le 2 février, au bureau du service des Travaux publics et des transports (STPT) de la province d'Oudomxay, par le directeur adjoint du STPT de la province, M. Kaiyakèo Vongsalasinh, et les représentants de deux entreprises de bâtiment chargées des travaux, Soulignong et Aly. Le pont de la rivière Gnim, près du village de Mèngda, et celui de la rivière Ko 4, près de l'Ecole de médecine, seront construits par l'entreprise Aly . Coûts des travaux 18 milliards de kips.

La construction du troisième pont, celui de la rivière Ko 3, près du village de Longkodeua, est revenue à l'entreprise Soulignong. Coûts des travaux 10 milliards de kips. Les ponts seront inaugurés en 2013. L'organisation des 10e Jeux nationaux 2014 permettra à la province de présenter le succès de ses réalisations dans le domaine du développement économique et de valoriser le potentiel de tous ses secteurs d'activité pour attirer les investisseurs.

Par ailleurs, la province rénove actuellement l'ensemble de ses infrastructures : rues, système d'eau courante, réseau électrique et terrains de sport.

Secours d'urgence gratuits sur Vientiane : aidez la Fondation lao pour l'assistance aux plus démunis

Phetphoxay Sèngpaseuth

Fondée en 2005, la Fondation pour l'assistance aux plus démunis est une association gouvernementale lao qui a été créée pour répondre dans la mesure de ses moyens aux besoins des plus désavantagés.

Dans le cadre de son engagement à porter assistance à la population, la Fondation a reçu le soutien d'un temple d'Udon Thani (Thaïlande) en 2005, qui lui a permit d'acheter une ambulance de marque TOYOTA. La première ambulance de secours gratuits sur la route a donc vu le jour grâce à la Fondation et à la persévérance de ses volontaires.

Service d'assistance aux accidentés de la route

La TOYOTA n'ayant pas reçu de sponsors à ses débuts, les volontaires de la Fondation se voyaient contraints de s'acquiter eux même du plein d'essence de l'ambulance pour assurer les permanences. Il faut savoir que ces volontaires ne font pas partie de la catégorie la plus aisée de la population de Vientiane. Ils sont animateur de discothèque, étudiants, gérant de magasin de bricolage, loueur de voiture, ou ouvrier dans une usine de confection. Et de fait, ils n'ont jamais été en mesure de faire fonctionner cette ambulance 24h/24, faute de moyens. Cette ambulance ne circulait donc qu'à l'occasion d'évènements générateurs d'accidents, comme le nouvel an lao, les fêtes nationales ou les festivals, pour lesquels tous les volontaires étaient mobilisés, humainement et financièrement. La population n'avait donc pas ou peu connaissance de l'existence de l'ambulance, qui partait sur appel de la police.

En 2010, le Groupe RMA Laos, par le biais de sa représentation FORD, a décidé d'apporter également son soutien par le don d'une deuxième ambulance équipée en Thaïlande. La Fondation a décidé de donner cette ambulance à la Croix-Rouge pour obtenir une aide supplémentaire.

La Croix-Rouge lao n'étant à l'époque pas en mesure d'offrir une assistance technique ou financière, la Fondation a finalement pris en charge cette deuxième ambulance comme elle s'est chargée de la première, de façon temporaire.

Lors de la mise en service de la deuxième ambulance (FORD), quelques articles dans la presse écrite ont fait état de son existence. Mais en dehors de cela, seule la police contactait l'ambulance FORD pour venir porter assistance aux accidentés de la route. En général, l'ambulance se présentait sur les lieux des accidents dans un délai de 30 à 45 minutes (chiffres 2010), et la difficulté de trouver des fonds pour remplir le réservoir rendait sa disponibilité aléatoire, de même pour la TOYOTA. Aujourd'hui, les choses ont changé. Plusieurs sponsors soutiennent désormais l'ambulance FORD en nature,

- Lao FORD City qui offre l'entretien et les révisions
- Mouang Louang Petroleum qui offre des bons d'essence
- Dao qui offre de l'eau

- Plusieurs individuels ou petites entreprises locales apportent leur soutien ponctuel, souvent en nature (oxygène, compresses, bandages mais aussi collier cervical, brancard...). 70 % des interventions sont effectuées par la FORD, car la TOYOTA est ancienne et son équipement est tout juste suffisant pour assurer une doublure de la FORD. Grâce au bouche à oreille et à la diffusion des numéros par la population, le délai d'intervention des ambulances sur les lieux des accidents est tombé à cinq minutes, quand il est par exemple en moyenne de 10 minutes sur Paris. La TOYOTA est également soutenue par d'autres sponsors, et tourne de plus en plus souvent en renfort de la FORD, car malheureusement avec la diffusion des deux numéros d'urgence, les appels sont de plus en plus nombreux et deux véhicules ne sont pas de trop pour faire face à l'explosion des accidents sur Vientiane. Une équipe soudée de plus de 30 volontaires donne de son temps, et soutien ces ambulances à bout de bras. Les volontaires sont formés aux



gestes d'urgence grâce à un récent partenariat des médecins de l'hôpital de l'Amitié à Vientiane (formation dispensée le dimanche 22 janvier 2012) qui ont offert bénévolement de leur temps pour former pendant toute une journée les 30 volontaires de la Fondation aux techniques de secours d'urgence en équipe.

Ces ambulances sont en train de créer autour d'elles une bulle de générosité et d'espoir qu'il faut continuer à soutenir.

Récemment, la Croix-Rouge lao a repris la FORD à son compte, car elle entend créer une equipe de secouristes pour offrir un service identique dans l'avenir. De ce fait, la Fondation pour l'assistance aux plus démunis souffre de cette perte du véhicule car la TOYOTA seule n'est pas en mesure de répondre à l'explosion des accidents de la route sur Vientiane. Des ONG sont actives depuis près de 20 ans au Laos, mais aucune ne s'est jamais penchée sur la question du secours aux victimes de la route. Aucune ne s'est jamais investie pour porter assistance aux quelques 200 morts et plus de 1000 blessés que comptent chaque année la seule ville de Vientiane (chiffres mitigés par l'expérience quotidienne et les rapports des deux ambulances). Les seuls à s'y intéresser pour le moment ont été les volontaires de la Fondation : des gens ordinaires qui font un travail qui mérite aujourd'hui d'être reconnu à sa juste valeur.

Les volontaires sont déterminés à continuer d'offrir un service d'urgence gratuit, un service à dimension humaine à la population de Vientiane.

RMA Lao (FORD notamment) et la BFL ont décidé de s'associer à la Fondation pour acheter une nouvelle ambulance, qui sera gérée à 100 % à la Fondation pour l'assistance aux plus pauvres.

Dans le cadre de cette association, RMA à d'ores et déjà un véhicule équipé et disponible à Bangkok qui n'attend plus que les fonds (30 000 dollars) soient réunis pour être envoyé à Vientiane et être opérationnel dès le lendemain de sa livraison. Ce véhicule est garanti et homologué par Ford (trois ans / 60,000 km) (Qualified Vehicle Modifier).

Si vous décidez aujourd'hui d'apporter votre soutien, les plus démunis pourront continuer à bénéficier de l'assistance d'une équipe de volontaires formés et engagés, tandis que la population de Vientiane pourra continuer à profiter d'un service d'urgence et d'assistance sur la route complètement gratuit et désintéressé. Nous avons tous un jour été confrontés à un accident de la route à Vientiane, personnellement ou en tant que simple témoin. Mais nous ne sommes pas tous égaux devant la violence que représente un choc entre deux véhicules, encore moins pour ceux qui ne sont protégés par une carrosserie, et ceux, nombreux, qui ne comprennent toujours pas l'importance de porter un casque.

Pour plus d'information :dilip.jesuthasan@rmagroup.net

Sécurité alimentaire et formation de vétérinaires: trois missionnaires de Coopération et échanges vétérinaires est-ouest au Laos

Phetphoxay Sèngpaseuth

Coopération et échanges vétérinaires est-ouest (CEVEO) est une association sans but lucratif créée en 1992. S'étant fixé pour objectif d'aider à la formation continue des vétérinaires et à la structuration de la profession, elle est tout d'abord intervenue dans les pays de l'Europe centrale puis a étendu son action à l'Asie du Sud-Est, où elle est très présente au Laos et au Vietnam. Ses missionnaires sont des praticiens et professeurs en activité ou de jeunes retraités et son financement est assuré, d'une part par des vétérinaires membres, d'autre part par des laboratoires privés, et enfin par des collectivités territoriales (région Rhône-Alpes, conseils généraux).

CEVEO a ainsi déjà assuré plusieurs missions au Laos, notamment pour mettre en place un réseau de vétérinaires villageois ayant pour tâche de reconnaître une maladie épizootique (affectant un animal) grave ainsi que quelques zoonoses, maladies transmissibles de l'animal à l'homme, telles que la rage par exemple. Ces sentinelles épidémiologiques, qui sont généralement des paysans désignés par les autorités locales, ont par ailleurs pour rôle, une fois formées, de contribuer à la diffusion de leurs connaissances dans d'autres villages afin que se mette en place un réseau au maillage toujours plus fin.

Fort du succès avéré de ses premières actions, CEVEO est à nouveau intervenue au Laos en décembre dernier avec la venue des docteurs Daniel Laurent, Jean Romain et Pauline Otz pendant une dizaine de jours. Comme précédemment, c'est la région Rhône-Alpes, jumelée à la province de Khammouane, qui a assuré le financement de cette nouvelle mission, dont la mise en place avait été confiée à M. Xaya Chèmchèng, directeur adjoint du département de la formation des enseignants de sciences de l'éducation de l'Université nationale du Laos (UNL). Au-delà de sa très précieuse maîtrise du français, M. Chemcheng connaît parfaitement également fonctionnement administratif local. Afin d'aller plus loin dans leur démarche, les missionnaires de CEVEO associent désormais des professeurs de la faculté d'agriculture de l'UNL (campus de Nabong, à 25 km de Vientiane). Ces collègues ont ainsi pu prendre connaissance de la logique du programme et de la méthodologie mise en place et pourront, à terme, assurer le relais. Ce premier objectif est complété par la mise en place d'une formation de vétérinaire dans ladite faculté (cursus de cinq ans) dont la première promotion sortira en 2012.

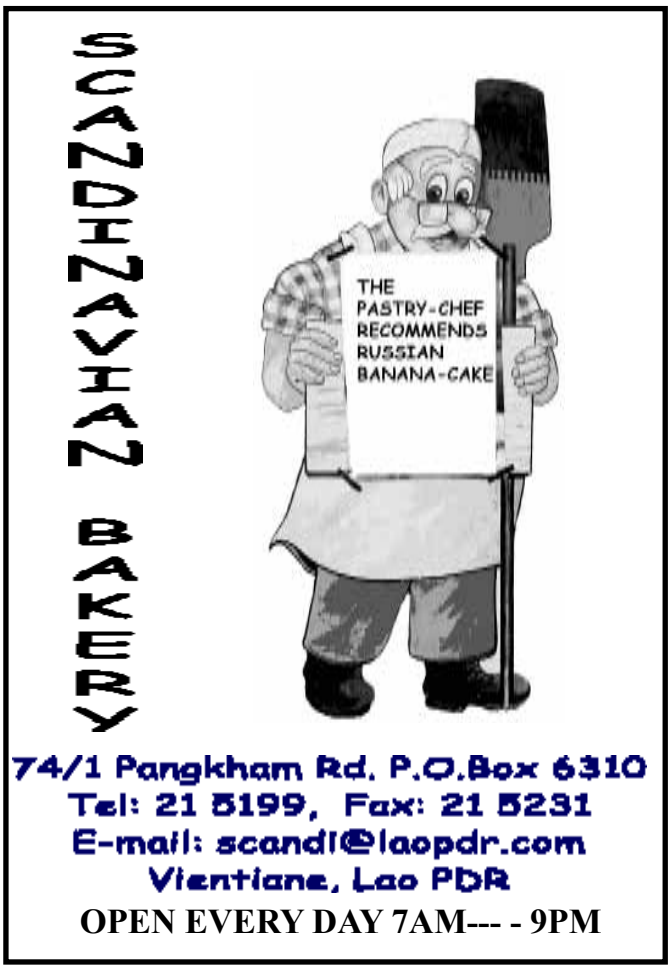


Dr Pauline Otz, lors d'une séance de formation pratique de sentinelles épidémiologiques au district de Nongbok, province de Khammouane, en décembre 2011.

Comme l'explique M. Daniel Laurent : « *La création de cette filière est déterminante car, jusqu'à présent, les vétérinaires étaient tous formés à l'étranger et en nombre insuffisant. Les autorités locales ont, je crois, parfaitement pris conscience des enjeux et l'on peut espérer que, dans un futur proche, cette filière permettra au pays de se doter d'un réseau performant de contrôle épidémiologique dans les campagnes et de suivi des élevages.* »

Dernier volet d'intervention de CEVEO : la sécurité alimentaire. Cette mission a en effet permis à Mme Pauline Otz de mener un audit de la situation (conditions d'abattage des bovins et des porcs). Là également, le gouvernement du Laos est très attentif et vise à adapter son système aux normes internationales.

Cette mission, qui a été un franc succès, a encore une fois mis en évidence le bien-fondé des actions entreprises et l'importance de la poursuite de cette coopération jusqu'à ce que le Laos dispose d'un réseau de vétérinaires suffisamment dense et autonome.





Le Laos est maintenant sur le point de devenir un nouveau membre de l'OMC.

L'adhésion du Laos à l'OMC

Bouaphanh Vibounsak

Les négociations entreprises avec l'Union Européenne (UE) par la République Démocratique Populaire Lao en vue de son adhésion à l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) ont pris fin officiellement le 16 décembre 2011, par la signature d'un accord entre les deux parties à Genève, lors de la Conférence ministérielle de l'OMC. Pour célébrer cette heureuse conclusion, une cérémonie a été organisée la semaine dernière, à Vientiane, par le ministre de l'Industrie et du commerce, le Dr Nam Viyaketh, et l'ambassadeur David Lipman, chef de la délégation de l'Union Européenne au Laos, en présence des autorités concernées.

Le protocole bilatéral signé à Genève complète les nombreux engagements déjà pris par la RDP Lao concernant les tarifs douaniers applicables aux importations et aux exportations de biens et les conditions d'accès aux marchés dans le secteur des services. Cet accord avec l'UE est un grand pas vers l'adhésion de la RDP Lao à l'OMC. Il marque également une étape importante dans les relations entre l'UE et le Laos, qui est maintenant sur le point de devenir un nouveau membre de l'OMC. La coopération et le soutien de l'UE ont joué un rôle important tout au long du processus d'adhésion de la RDP Lao. En effet, l'UE a soigneusement pris en compte les besoins particuliers du pays, qui est encore l'un des pays les moins avancés. C'est ainsi que les demandes d'accès aux marchés ont été adaptées, de manière à ce que la RDP Lao puisse bénéficier de l'ouverture des marchés et de nouvelles destinations pour ses exportations.

L'adhésion de la RDP Lao à l'OMC est une priorité du gouvernement lao, en vue de créer des conditions plus favorables à l'économie de marché, au commerce et à l'investissement étranger, dans le cadre de l'ASEAN et sur le plan international. L'OMC est une organisation internationale chargée de développer le commerce international en facilitant à cet effet, entre les pays, toutes les négociations nécessaires notamment en ce qui concerne le commerce des biens et des services ainsi que la protection de la propriété intellectuelle. Créée en 1995, elle compte depuis 2008 153 Etats membres, et 30 autres Etats sont actuellement en cours d'adhésion. Pour adhérer à l'OMC, chaque Etat soit au préalable adapter sa législation et ses accords internationaux sur le commerce, conformément aux directives de cette institution. Le Laos termine actuellement des négociations préalables avec le Japon, la République Populaire de Chine, la République de Corée et le Canada. Il pourra ensuite devenir membre de l'OMC.

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have
home delivery

Rio +20

Dans le cadre de la préparation de la Conférence des Nations unies sur le Développement durable (Rio+20, juin 2012), l'OIF a organisé un Forum international les 8 et 9 février 2012 à Lyon.

Il s'est déroulé sous la présidence du Secrétaire général de la Francophonie, M. Abdou Diouf, en présence du Président de la République du Congo, M. Denis Sassou Nguesso ; du Président de la République du Niger, M. Mahamadou Issoufou ; de l'ancien ministre, Coordonnateur exécutif aux Nations unies de la Conférence des Nations unies sur le développement durable, M. Brice Lalonde ; de l'ancien Premier ministre, Représentant personnel du Président de la République française au Conseil permanent de la Francophonie, M. Jean-Pierre Raffarin; du Maire de la ville de Lyon, M. Gérard Collomb; et d'autres personnalités gouvernementales, régionales et locales françaises.



De gauche à droite : Brice Lalonde, Denis Sassou Nguesso, Abdou Diouf, Gérard Collomb et Mahamadou Issoufou.

La Francophonie a souhaité mobiliser les acteurs et les réseaux de façon à :

• Etablir un état des lieux des activités menées en perspective avec les programmes de développement durable depuis les Sommets de Rio 1992 et de Johannesburg 2002, avec une évaluation de ces activités ;

• Identifier une sélection de pratiques et d'initiatives pertinentes dans leur contribution au développement durable au sein de l'espace francophone ;

• Lancer des initiatives de partenariat entre différentes composantes de l'espace francophone à présenter lors de la Conférence ;

• Dégager des convergences de la Communauté francophone et faire des recommandations prioritaires en direction de la Conférence.

Appel aux anciens de France !

L'ambassade de France et l'Institut français souhaitent développer le réseau des anciens étudiants francophones aujourd'hui actifs au Laos.

L'espace CampusFrance a donc entrepris un gros chantier: mettre à jour l'annuaire des anciens étudiants laotiens en France.

La dernière version datant de 2008, l'objectif est d'en éditer une nouvelle en 2012 mais aussi de créer un espace électronique qui permettra sa mise à jour régulière via le site internet de l'Institut français du Laos.

Le défis est de taille : contacter les 675 personnes qui figurent dans l'annuaire 2008 et remettre à jour les données les concernant (adresse e-mail, activité actuelle, contacts, etc.).

Jusqu'à présent, un grand nombre de personnes ont été contacté par email et / ou par téléphone. Mais pour d'autres, les coordonnées sont devenues obsolètes.

Si vous même, vous avez étudié en France et que vous travaillez aujourd'hui au Laos, merci de nous contacter à l'adresse suivante : campusfrance@if-laos.org ou en appelant au 021 21 57 66 (demandez à parler à l'agent CampusFrance).



Les anciens étudiants de l'association en cours de création.

Vous pourrez ainsi recevoir un exemplaire du nouvel annuaire et reprendre contact avec vos anciens camarades !

Vous pourrez par la même occasion devenir membre de l'Association des anciens étudiants laotiens en France (AELF) qui est actuellement en train de se constituer grâce au travail d'une dizaine d'anciens étudiants et avec le soutien de l'espace Campusfrance, de l'Ambassade de France et de l'Institut français.

Les Lao et l'Année du tourisme au Laos 2012

Phetphoxay Sèngpaseuth

Depuis que le Laos a décidé de promouvoir le tourisme, en 1999, le pays est très vite remonté dans les classements et est devenu l'une des destinations de voyage les plus prisées de la région. Le rapide développement commercial a apporté d'importantes améliorations aux infrastructures et a rendu les zones les plus reculées du pays beaucoup plus accessibles. Cela signifie que de plus en plus de voyageurs de tous les pays incluent désormais ce pays lointain dans leur itinéraire de vacances et les lieux les plus populaires peuvent être très fréquentés pendant la haute saison touristique. Depuis lors, le gouvernement lao a consacré des cédits importants à la promotion du tourisme dans le pays. Dans le cadre de la célébration de l'Année du tourisme au Laos 2012. *Le Rénovateur* a interrogé plusieurs personnes de classes sociales et d'âges différents de la capitale pour connaître leur avis sur la question.

Extrait du discours du vice-Premier ministre de la RDP Lao, M. Asang Laoly, à l'annonce de l'ouverture de l'Année du tourisme 2012 au Laos :



« *J'invite la population à renforcer son rôle d'ambassadeur de la culture et des traditions du Laos, ainsi qu'à témoigner de son hospitalité afin de faire du pays une destination attrayante. Le Laos s'efforcera en 2012 d'améliorer ses infrastructures et ses sites touristiques, et d'ouvrir de nouvelles lignes aériennes directes avec Singapour, le Japon et la République de Corée. Outre sa contribution à la croissance économique, les principaux effets positifs du tourisme résident dans la préservation et la conservation du patrimoine. Il s'agit par exemple de la création de parcs nationaux ou régionaux afin d'assurer la survivance de la flore et de la faune. Le tourisme est souvent à l'origine de la prise de conscience de la valeur du patrimoine naturel d'un pays et des possibilités offertes par son exploitation économique. De ce point de vue, les effets de l'industrie touristique sont très positifs.* »



M. Somphet, professeur au lycée Phonsa At, arrondissement de Xaythany :

« *Le tourisme est un*



enjeu important pour le développement socio-économique de notre pays. Je souhaiterais que l'Année du tourisme au Laos 2012 soit l'occasion de promouvoir les particularités des provinces les moins fréquentées car les moins connues. Bien sûr, Vientiane, Vang Vieng ou Luang Prabang sont des destinations incontournables mais elles ne doivent pas masquer les autres régions, tout aussi remarquables. Cette promotion doit passer par la publicité à l'attention des touristes mais aussi par la sensibilisation des habitants au potentiel de leur région. Ce dernier point est important car le tourisme est créateur d'emplois et permettrait à bon nombre de familles des régions rurales d'améliorer leur revenu. »

Mlle Souvanh Srimongkhoun, guide touristique à Vientiane :

« *Je salue le travail des médias, qui a largement*



contribué à la promotion du tourisme, au niveau national et régional. Les conférences et les activités organisées par l'Autorité nationale du tourisme ainsi que le Forum annuel du tourisme des pays de la région du grand Mékong ont eu un impact significatif sur l'évolution de ce secteur. Les visiteurs lao et étrangers, toujours plus nombreux chaque année, sont là pour en témoigner. L'industrie du tourisme est en pleine expansion et offre à divers secteurs comme l'artisanat, l'hôtellerie et la restauration, les activités de loisir et de divertissement, le moyen de se développer et de pérenniser leur activité. Notre pays a un potentiel et nous sommes en mesure de répondre aux attentes des touristes. Ne ratons pas ce rendez-vous 2012 !»

Le Laos a organisé pour la première fois l'Année du tourisme national en 1999 qui a contribué à augmenter le nombre de touristes étrangers de 25 % par an. Le pays s'efforce depuis d'améliorer ses infrastructures et ses sites touristiques ainsi que d'ouvrir de nouvelles lignes aériennes directes comme il l'a fait avec Singapour, le Japon et la République de Corée.

Mise en lumière de la grotte des Bouddhas dans le district de Thakhèk

Somphavanh Siramath

Dans le cadre du programme écotourisme de la province de Khammouane, financé par la région Rhône-Alpes et le ministère des Affaires étrangères de la France, l'ONG Energies sans frontières (ESF) a réalisé, du 14 janvier au 3 février dernier, la mise en lumière de la grotte des Bouddhas proche de Thakhèk, capitale de la province de Khammouane. En avril 2004 avait été découverte une grotte qui abritait 229 statues en bronze de Bouddha. Ces statues, de 15 centimètres à 1 mètre, faisaient face à l'ouverture de cette caverne. Les spécialistes estiment que les Bouddhas ont plus de 600 ans.

Le nouvel éclairage, réalisé à partir de projecteurs de nouvelles technologies (LEDS), met en valeur le trésor découvert en 2004. Le projet a été conçu en prenant en compte l'environnement (passage en souterrain de la ligne d'alimentation électrique) et les économies d'énergie. Le coût total de ce projet a atteint 23 000 euros (30 000 USD). La maintenance technique des installations sera assurée par les techniciens d'Electricité du Laos qui ont participé à la réalisation du projet et qui ont reçu une formation appropriée à la maintenance. Grâce à la réalisation de ce projet et à la facilité d'accès à la grotte, (construction d'une route goudronnée), les visiteurs devraient arriver en nombre dans ce site particulièrement intéressant, ou l'écotourisme devrait se développer rapidement.

Les représentants d ESF, MM. Jean-Louis Charlot, Michel Darbelet et Paul Viguet Carrin, ont été assistés par deux techniciens d'EDL,



Le coût total de ce projet a atteint 23 000 euros.

MM. Bounphone et M. Khamtha.

« *ESF est présente au Laos depuis plus de 12 ans*, a expliqué M. Jean-Louis Charlot. *Elle intervient dans le cadre de l'accès à l'énergie et à l'eau, dans les villages particulièrement défavorisés. Je remercie le gouvernement de la RDP Lao, les autorités régionales, particulièrement celles de la province de Khammouane, ainsi que les techniciens d'EDL, qui ont facilité la mise en œuvre de ce projet. Nos projets visent essentiellement les villages des zones éloignées en région rurales. Nos prochains projets concernent des villages du district de Paksong, province de Champassak, ainsi que des villages de la province de Luang Prabang. Ces projets comprendront également l'installation de latrines.* »

La mise en lumière de la salle comportant des stalactites et des stalagmites et de la rivière souterraine de la grotte de Konglo, en 2010, a été une des réalisations d'ESF.

Cette réalisation avait été demandée par le gouverneur de la province de Khammouane, M. Kambay Damlat, dans le cadre de la coopération entre la région Rhône-Alpes et la province de Khammouane.

Une étude a été entreprise en France, puis ESF a recherché le financement du projet, qui s'est élevé à 132 000 dollars. La région Rhône-Alpes avait apporté plus de 50 % du financement.

Le complément de financement a été apporté par des entreprises partenaires d'ESF, et par EDL. Des étudiants de l'Ecole nationale supèrieure d'ingénieurs électriciens de Grenoble (France) avaient participé à l'étude et à la réalisation du projet.

Le projet a nécessité la construction d'ouvrages importants, une extension du réseau électrique haute tension de 1650 mètres, l'installation d'un poste de transformation, puis une ligne basse tension de 1650 mètres à l'intérieur de la rivière souterraine et enfin les réseaux électriques et les projecteurs pour l'éclairage des stalactites.

Là aussi les équipements d'éclairage sont issus de nouvelles technologies. La mise en lumière s'opère en trois temps : un balisage au sol à partir de diodes électro-luminescentes de couleur bleue, puis l'éclairage des stalactites et des stalagmites par des projecteurs et enfin l'éclairage de la voûte de la salle. La viabilité du projet est assurée d'une part par la mise en place d'un comité de gestion villageois recevant une partie du prix des billets d'entrée acquitté par les visiteurs, et d'autre part par la maintenance technique apportée par les techniciens d'EDL.



Luang Prabang : joyau du tourisme 2012

Bouaphanh Vibounsak



Reconnaissant le rôle clé du tourisme dans le développement du pays et dans la réduction de la pauvreté, les autorités de Luang Prabang s'efforcent de poursuivre leur programme de développement et d'amélioration des infrastructures, des services et des sites touristiques de la province. Ce programme prévoit notamment le renforcement des ressources humaines dans des secteurs spécifiques dans l'hôtellerie et la restauration ainsi que les services de guides touristiques.

« *Cette stratégie nous permettra, à terme, d'accroître l'emploi ainsi que la part des revenus générés par le tourisme,* a souligné le gouverneur de la province de Luang Prabang, le Dr Khamphèng Xaysomphèng. *Le patrimoine historique et culturel et la qualité des services touristiques de Luang Prabang ont permis à l'offre touristique de notre ville d'être compétitive sur le plan international et d'attirer de nombreux investisseurs lao et étrangers. De 2001 à 2011, 52 projets privés ont été lancés, représentant au total un coût d'investissement de plus 85 millions de dollars. Notre stratégie vise également à préserver et mettre en valeur notre écosystème.* »

Dans le cadre de l'Année du tourisme au Laos 2012, les autorités ont commandé divers supports aux entreprises locales comme des panneaux publicitaires, des affiches, des dépliants, des imprimés, des sites web, pour faire connaître aux visiteurs étrangers les attraits touristiques de Luang Prabang.

Actuellement, la province de Luang Prabang compte plus de 50 entreprises liées à l'industrie du tourisme, 220 sites touristiques, 53 hôtels, 14 resorts, 281guesthouses et 282 restaurants. En 2011, plus de 1,8 million de touristes ont visité la ville, soit une augmentation de 26,57 % par rapport à l'année précédente, et cette année trois millions de touristes sont attendus.

Luang Prabang, ancienne capitale, est l'un des deux sites lao inscrits par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial de l'humanité. Luang Prabang et ses environs regorgent de sites culturels et naturels, comme les grottes de Pak Ou et les cascades de Kouang Si. On y propose des balades à dos d'éléphant, des visites de villages traditionnels : le potentiel écotouristique de la région est immense. Le shopping n'est pas en reste : au marché de nuit, vous pourrez acheter des textiles et des produits artisanaux lao à des prix imbattables. Pour comprendre l'histoire de la ville, une visite au musée national, l'ancien Palais royal, est indispensable. Et pour découvrir la vie quotidienne de ses ruelles, rien de tel qu'un vélo! En plus de ses nombreux temples vibrants de spiritualité, la ville dégage un charme suranné, qui émane de l'architecture des maisons coloniales. Malgré un tourisme en croissance régulière depuis des années, Luang Prabang a su préserver la tranquillité et la sérénité qui sont inhérentes à la culture lao. Le mont Phousy, la montagne sacrée de Luang Prabang, est l'une des particularités de la ville. Il s'élève au cœur de la vieille ville, comme une réplique miniature du mont Meru, le centre du monde dans la cosmologie bouddhique. Au sommet (328 marches) se trouve le vat Chomsy, un stupa doré de 20 mètres de haut. Le site offre un panorama à 360 degrés et une vue superbe sur la confluence du Mékong et de la Nam Khan. Il est préférable de le visiter le soir pour profiter des plus beaux couchers de soleil.

IMMO-LAOS
Agence immobilière du Laos

Lao * English * French
Homes – Apartments – Offices & Lands
Sales & Rentals
100% FREE service! FREE pick up!



Call Bouala!
020 22401446
020 99990803
ImmoLaos@gmail.com
www.Immo-Laos.Webs.com

La fête de Vat Phou illustre la culture lao

Somphavanh Siramath



La fête annuelle de Vat Phou, province de Champassak, qui s'est achevée il y a quelques jours, a laissé une délicieuse impression dans le cœur des visiteurs : les manifestations auxquelles ils ont assisté montraient avec éclat toute la beauté de la culture lao. La fête coïncidait cette fois avec le lancement de l'Année du tourisme au Laos 2012. Elle comportait plus de 200 boutiques et a accueilli plus de 1 000 visiteurs. Elle s'est déroulée du 1er au 7 février et a été inaugurée officiellement le dimanche 5 février par le vice-Premier ministre de la RDP Lao, président du comité du patrimoine mondial, M. Somsavat Léngsavad, et le gouverneur de la province de Champassak, M. Sonexay Siphandone, qui ont coupé le ruban symbolique, lâché les neuf oiseaux rituels (chiffre porte-bonheur) et frappé neuf fois le tambour, devant un public nombreux: des habitants de la région ainsi que des visiteurs lao et étrangers.

Diverses prestations, offertes par des groupes originaires des 10 districts de la province de Champassak, ont animé la cérémonie d'ouverture, chacune montrant un aspect particulier de la culture et des traditions lao : danses d'apsaras, danses au son du khène, danses des porteurs de makbéng (ornement floral et végétal de forme conique), processions de pagodons etc. Chaque jour ont eu lieu diverses compétions sportives ainsi que des spectacles provenant des pays voisins de la province (Cambodge, Thaïlande, Vietnam).

« *La fête de cette année est plus importante que lors des années passées parce qu'elle marque le lancement de l'Année du tourisme au Laos 2012,* a déclaré M. Sonexay Siphandone à la cérémonie d'ouverture. *Beaucoup d'activités ont été organisées, qu'il s'agisse d'expositions de marchandises, de spectacles culturels donnés par les groupes ethniques de la province de Champassak, de compétions sportives, de la procession aux chandelles sur le site du Vat Phou, des quêtes des bonzes (Tak Bat), ou encore de la fête des 4 000 bougies qui se déroulera le dernier soir.* »

Deux sites de la République Démocratique Populaire Lao ont été inscrits par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial de l'humanité : la ville de Luang Prabang et Vat Phou.

Atelier de cuisine au Patuxay Café

Sonesavanh Souliyaphack et Sophie Luangrath

Le 9 février dernier, à l'initiative de Mme Somsanook Sisombath, plus connue sous le nom de Nook, gérante du restaurant Patuxay Café, l'association Vientiane Accueil, a proposé un atelier cuisine lao à ses membres. Les participantes, accompagnées de la présidente de l'association, Mme Cathy Waldura, ont commencé par faire leur achat au marché pour y choisir les produits les plus frais. Il s'agissait de choisir tous les ingrédients composant le lap kaï (lap de poulet) et le tom yam (soupe aux poissons et aux crevettes). Ensuite, après avoir enfilé leur tablier de cuisine, chacune s'est mise à l'ouvrage en suivant les conseils avisés de Nook. Etape par étape, elles ont appris comment couper finement la fleur de banane et la citronnelle pour en dégager tous les arômes, comment hacher le poulet et doser les épices. « *Nous proposons une palette d'activités variées à nos membres*, a expliqué Mme Cathy Waldura, *des activités sportives pour tous, des soirées à thème et autres, mais l'atelier cuisine c'est la première fois. Comme nous passons tous un séjour plus ou moins long au Laos, il nous a semblé intéressant de savoir cuisiner les plats qui font notre quotidien.* » L'atelier s'est terminé par la dégustation des mets composés par le groupe. Le Patuxay Café, situé avenue Sibounheung, arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane, vous reçoit dans une ambiance chaleureuse, en salle comme dans ses jardins et fait aussi salon du thé.



Les participantes sont très attentives aux conseils de Nook.

POSTES A POURVOIR

L'Agence Française de Développement (AFD), institution financière située au cœur du dispositif français de l'aide publique en faveur des pays en développement, a ouvert son agence à Vientiane en septembre 1994. Conformément au mandat initial qui lui a été confié, l'AFD a d'abord concentré ses interventions sur le développement rural, puis à partir de 1999 dans le secteur des infrastructures, celui du développement urbain, et ainsi que dans le secteur de la santé.

Dans le cadre du renouvellement de son équipe, l'Agence de Vientiane recrute :

Un(e) Responsable des versements en charge de la gestion financière des projets

Voir site http://laos.afd.fr pour plus d'information.

Compétences requises :

- Diplôme de comptabilité ou équivalent
- Maîtrise des langues (écrites et parlées) lao et française, bonne compréhension de la langue anglaise
- Expérience en gestion de projets
- Connaissance de logiciels de gestion comptable et maîtrise du Pack Office
- Capacité d'adaptation et d'apprentissage.

NB : *les jeunes diplômés, dynamiques et fortement motivés, sont également invités à poser leur candidature.*

Un(e) Secrétaire de direction

Voir site http://laos.afd.fr pour plus d'information.

Compétences requises :

- Diplôme de secrétariat ou équivalent
- Maîtrise des langues (écrites et parlées) lao et française, bonne compréhension de la langue anglaise
- Connaissances en comptabilité
- Connaissance de base en matière de matériel informatique et d'environnement logiciel sous Windows XP et Windows 7
- Capacité d'adaptation et d'apprentissage.

NB : *les jeunes diplômés, dynamiques et fortement motivés, sont également invités à poser leur candidature.*

Les dossiers de candidature doivent comprendre un CV et une lettre de motivation en français, et doivent être adressés par courrier ou courriel au Bureau d'Etudes Lao (BEL) à l'adresse suivante :

BUREAU D'ETUDES LAO (BEL)
116, rue Setthathirath. Ban Mixay. District de Chanthabouly
B.P. 4330. Nakhoneluang Vientiane. LAOS
Email : recrutement.afdbel@gmail.com
Date limite de dépôt de candidature : Mercredi 22 février 2012 à 17h

ປະກາດຮັບສະໝັກພະນັກງານ

ອົງການຝຣັ່ງເສດເພື່ອການພັດທະນາ (AFD), ເຊິ່ງແມ່ນສະຖາບັນການເງິນນຶ່ງ ທີ່ມີຍົດຍາດໃຈກວ້າງ ໃນການດຳເນີນງານຂອງລັດຖະບານຝຣັ່ງ ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອບັນດາປະເທດກຳລັງພັດທະນາ, ໄດ້ເປີດຫ້ອງການຂອງຕົນ ຢູ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ໃນເດືອນ ກັນຍາ ປີ 1994. ໂດຍສອດຄ່ອງກັບພັນທະທີ່ໄດ້ຖືກມອບໝາຍ ໃນເບື້ອງຕົ້ນ AFD ໄດ້ປະຕິບັດງານໂດຍສຸມໃສ່ການພັດທະນາຊົນນະບົດ, ຕໍ່ຈາກນັ້ນ ນັບແຕ່ປີ 1999 ມາ ແມ່ນໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຂົງເຂດພັດທະນາໂຄງລ່າງ, ພັດທະນາໂຕເມືອງ ແລະ ພັດທະນາສາທາລະນະສຸກ.

ໃນຂອບເຂດການປ່ຽນແທນໜ່ວຍງານຂອງຕົນ, ອົງການ AFD ວຽງຈັນ ຮັບສະໝັກພະນັກງານ ຄື :

ຜູ້ຮັບຜິດຊອບການຖອກເງິນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການເງິນບັນດາໂຄງການ (ໜຶ່ງຕຳແໜ່ງ)

ກະລຸນາເບິ່ງລາຍລະອຽດໃນເວັບໄຊ http://laos.afd.fr

ເງື່ອນໄຂຜູ້ສະໝັກ :

- ໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດດ້ານການບັນຊີ ຫລື ໃບປະກາດທຽບເທົ່າ
- ເວົ້າ ແລະ ຂຽນ ພາສາລາວ ແລະ ພາສາຝຣັ່ງ ໄດ້ດີ, ເຂົ້າໃຈພາສາອັງກິດໄດ້ດີສົມຄວນ
- ເຄີຍມີປະສົບການດ້ານການຄຸ້ມຄອງໂຄງການ
- ຮູ້ນຳໃຊ້ໂປຼແກຼມການຄຸ້ມຄອງດ້ານການບັນຊີ ແລະ ແປ້ກ ໂອຟິສ (Pack Office) ໄດ້ດີ
- ມີຄວາມສາມາດໃນການປັບຕົວ ແລະ ການຮຽນຮູ້

ໝາຍເຫດ: ຜູ້ທີ່ຫາກໍໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດໃໝ່ໆ, ຖ້າຫາກມີຄວາມຂະຫຍັນດີ ແລະ ຄວາມຕັ້ງໃຈສູງ, ກໍສາມາດສະໝັກໄດ້ ເຊັ່ນດຽວກັນ.

ເລຂາຜູ້ອຳນວຍການ (ໜຶ່ງຕຳແໜ່ງ)

ກະລຸນາເບິ່ງລາຍລະອຽດໃນເວັບໄຊ http://laos.afd.fr

ເງື່ອນໄຂຜູ້ສະໝັກ :

- ໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດດ້ານເລຂານຸການ ຫລືໃບປະກາດທຽບເທົ່າ
- ເວົ້າ ແລະ ຂຽນ ພາສາລາວ ແລະ ພາສາຝຣັ່ງ ໄດ້ດີ, ເຂົ້າໃຈພາສາອັງກິດໄດ້ດີສົມຄວນ
- ມີຄວາມຮູ້ດ້ານການບັນຊີ
- ມີຄວາມຮູ້ພື້ນຖານກ່ຽວກັບອຸປະກອນດ້ານຄອມພິວເຕີ ແລະ ຮູ້ນຳໃຊ້ໂປຼແກຼມ Windows XP ແລະ Windows 7
- ມີຄວາມສາມາດໃນການປັບຕົວ ແລະ ການຮຽນຮູ້

ໝາຍເຫດ: ຜູ້ທີ່ຫາກໍໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດໃໝ່ໆ, ຖ້າຫາກມີຄວາມຂະຫຍັນດີ ແລະ ຄວາມຕັ້ງໃຈສູງ, ກໍສາມາດສະໝັກໄດ້ ເຊັ່ນດຽວກັນ.

ເອກະສານສະໝັກງານ ຕ້ອງປະກອບມີໃບຊີວະປະຫວັດຫຍໍ້ (CV) ແລະ ຈົດໝາຍອ່າດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງຕົນຂຽນເປັນພາສາຝຣັ່ງ, ແລະ ສົ່ງທາງໄປສະນີ ຫລື ທາງ ອິນເຕີແນັດ ເຖິງຫ້ອງການສຶກສາ ແລະ ສຳຫຼວດລາວ (BEL) ຕາມທີ່ຢູ່ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ :

BUREAU D'ETUDES LAO (BEL)
116, ຖະໜົນ ເຊດຖາທິລາດ. ບ້ານມີໄຊ. ເມືອງຈັນທະບູລີ
ຕູ້ໄປສະນີ: 4330. ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.
Email : recrutement.afdbel@gmail.com
ວັນທີ ປິດຮັບສະໝັກ : ວັນພຸດທີ 22 ກຸມພາ 2012, ເວລາ 17 ໂມງ

Qui sont et que font les Amis de Pha Tad Ke ?

Pha Tad Ke est le jardin botanique qui est en train de se créer dans la province de Luang Prabang sur une surface de 15 hectares. Ce premier jardin botanique au Laos s'ouvrira au public en 2015. Les travaux préparatifs vont bon train et d'ores et déjà, PTK a organisé plusieurs formations en horticulture, taxonomie, collecte de terrain etc. Des mémoranda sont signés avec nombre d'organisations lao et étrangères comme la Faculté des sciences de l'Université nationale du Laos, le Collège d'agriculture et de sylviculture du Nord, à Luang Prabang, le Queen Sirikit Botanical Garden de Chiang Mai, le Royal Botanical Garden d'Edinburgh, l'Université de Khon Kaen, en Thaïlande, le Muséum d'histoire naturelle de Paris, et bientôt avec l'Herbier national du Laos et le Comité national des sciences.

Pour soutenir les activités du jardin, une Association des Amis du Jardin Botanique de Pha Tad Ke a été crée récemment et son siège se trouve à Luang Prabang.

Organisation à but non lucratif, cette association réunit des personnalités ayant à cœur les problèmes de la biodiversité et de l'écologie au Laos.

Son travail est de créer et de stimuler une large plateforme de participation et de soutien populaire au développement du jardin et d'éveiller la sensibilité de la jeunesse lao sur la conservation de la biodiversité et la protection de l'environnement.

L'Association se propose d'aider le Jardin Botanique de Pha Tad Ke par des projets d'éducation et de recherche qui seront conduits conjointement entre Pha Tad Ke et des institutions d'éducation et de recherche au Laos ainsi qu'entre Pha Tad Ke et des institutions internationales similaires.



Première formation sur le logiciel Brahms soutenue par les Amis de Pha Tad Ke, en 2012.

Le premier projet l'association est justement intitulé :

« Sensibilisation de la population locale à l'éducation écologique et à la sauvegarde de la biodiversit».

Ce projet a reçu le soutien du Fonds Social pour le Développement de l'Ambassade de France au Laos. C'est Madame Jeannette Bougrab, Secrétaire d'Etat chargée de la Jeunesse et de la Vie Associative, qui, lors de sa visite à Vientiane à la fin de l'année dernière, a remis le document afférent à M. Somsanouk Mixay, président de l'Association. Selon ce dernier, le projet comporte deux activités majeures. « *La première* », indique M. Somsanouk Mixay, « *consiste à développer les compétences quant à l'utilisation des logiciels pour la gestion des bases de données sur la biodiversité pour le personnel de Pha Tad Ke, mais aussi pour des personnes venues d'autres organisations comme l'Université nationale du Laos, l'Herbier national du Laos. Le Centre de recherche forestière, l'Institut des plantes médicinales, le Ministère de la Science et de la technique, le Ministère des Ressources naturelles et de l'énergie, le Collège d'agriculture et de sylviculture du Nord* ».

le Prof. Dr Bouakhaykhone Svengseuksa, Secrétaire Générale de l'Association, a terminé récemment un cours sur l'utilisation d'un logiciel pour une quinzaine de personnes, en collaboration avec l'Herbier national du Laos. Cette première activité inclut aussi la formation en horticulture et la formation d'animateurs et d'animatrices spécialisés dans la sensibilisation des enfants à la conservation de la biodiversité et la protection de l'environnement.

« *Notre deuxième activité*», poursuit M. Somsanouk Mixay, « *est aussi importante. Echelonnée sur deux ans, elle consiste en la création de jardins de démonstration et de jardins de plantes médicinales traditionnelles, notamment à Ban Chanetai, à Pha Tad Ke et au Collège d'Agriculture et de Sylviculture du Nord, à Luang Prabang. Pour cela, il faudra organiser des sessions de formation à la collecte sur le terrain des spécimens de plantes, à leur identification, et des formations en taxonomie, avec création d'une base de données.*

Des villageois de trois « villages tests » seront invités à visiter ces jardins de démonstration, recevront une formation qui leur permettra de créer des jardins similaires dans leurs écoles et leurs villages. D'autres villages de la région ainsi que des organisations, comme les ONG, seront invités à leur tour à voir les jardins originaux et ceux des « villages tests », ce qui les incitera à en créer eux-mêmes dans leurs propres villages, faisant ainsi tache d'huile ».

Parallèlement, l'association aide à élaborer un manuel éducatif pour les enfants, en collaboration avec les universités et le Collège d'Agriculture et de Sylviculture de Luang Prabang. Ce manuel est en cours d'impression.

Au Laos, 80 % de la population vit d'agriculture. L'Association des Amis de Pha Tad Ke pense que l'acquisition de plus vastes connaissances en ce domaine par des formations pratiques et simples peut aider à la dissémination, à la diversification et à une meilleure utilisation des ressources naturelles par et pour la population.

Les amis de Pha Tad Ke s'efforceront de trouver des fonds pour aider au développement du jardin botanique et de ses activités éducatives.

Atelier « stylisme de haute gamme » au lycée Josué Hoffet

Sonesavanh Souliyaphack



Les élèves s'activent pour le défilé !.

Au moment même, où les élèves de troisième du lycée Josué Hoffet commencent à réfléchir à leur orientation et cherchent dans le tout Vientiane des stages d'une petite semaine, une aubaine pour les plus grands, ceux du lycée, s'est soudainement présentée. Un atelier de stylisme, dirigé par un créateur parisien confirmé, Nithaya Somsanith, leur a été proposé. M. Olivier Decloître, Proviseur de l'établissement, s'est réjoui de la proposition de ce styliste lao, de passage à Vientiane et a pu organiser l'atelier de création de mode, du 25 janvier au 8 février.

18 élèves se sont portées candidats et n'ont pas hésité une seconde à sacrifier leurs heures de loisirs pour profiter des enseignements de Nithaya. Ils ont travaillé à « relooker » des vêtements qui ne leur plaisaient plus ou qui leur semblaient démodés.

« *Les élèves ont été très intéressées par cet atelier. Certains ont du talent ! En à peine deux semaines ils ont été capables de transformer et de coudre de très belles tenues, qu'ils porteront à un défilé qui a organisé le 10 février, à l'Institut Français de Vientiane*», a confié Nithaya.

Nithaya pense aussi participer à l'élection de Miss et Mister de l'Institut français qui devrait se dérouler en mars, dans les jardins de l'Institut.

Mais le top ! Ce sera le grand défilé du mode du 10 mars, au Lao Plazza de Vientiane, où seront présentées les créations de Nithaya.

« *Ce sera une première au Laos ! 25 mannequins de la capitale, dont Miss Laos et la mannequin professionnelle, Mlle Phetsamone Pholséna, qui a déjà défilé en France, lorsqu'elle elle y était étudiante, porteront des tenues haute couture très parisiennes, mais toutes réalisées en soie lao, bien sûr ! Ce sera aussi l'occasion de mieux me faire connaître dans ma ville natale, en plein essor et que je retrouve avec plaisir,* » a déclaré Nithaya.



Il a précisé que les bénéfices de cette grande soirée seront offerts à des associations lao d'handicapés.

Bravo et Merci Monsieur le Créateur, de faire partager votre passion et peut-être aussi de faire naître des vocations !

Nithaya Somsanith, un prince de la haute couture

Sonesavanh Souliyaphack

Nithaya Somsanith, nouveau styliste de la haute couture sur la scène parisienne et internationale, est de retour au pays pour quelques semaines.

C'est un créateur qui monte, avec un look exceptionnel ! Je l'ai rencontré !

« *Je veux monter au monde entier que les Lao ont les compétences pour être de grands créateurs sur la scène internationale ! J'en suis la preuve ! Et, notez bien que je travaille tout seul !* », m'a confiée Nithaya.



Nithaya Somsanith.

Nithaya Somsanith est lao. Il est né en 1982 à Vientiane. Très jeune, il affirme une passion pour le dessin. Et c'est en regardant à la télévision la chaîne des défilés de mode qu'il a l'idée de mettre à profit ses talents. En 1996, il intègre l'Ecole des Beaux-Arts de Vientiane, mais persuadé que son destin de créateur est ailleurs, il décide en 2000 d'interrompre ses études et part en France. Il n'a que 19 ans.

Nithaya commence à travailler comme dessinateur officiel du Tribunal de Cahors dans le sud-ouest de la France qui lui offre une opportunité, celle de « croquer » les portraits des prévenus ou des magistrats, lors des audiences. Est-ce le plissé ou le froissé des toges des hommes de lois qui, lors des séances interminables du tribunal lui laissent le loisir de griffonner de belles robes de soirée en soie lao ! Alors, il décide de réaliser sa soif de création, et désireux d'apprendre la couture et la conception, il reprend des études et intègre l'école Formamod à Paris en 2004.

« *Je voulais être architecte de mode, concevoir une œuvre. Cette œuvre, était une robe qui se construisait sur l'essence du tissu et l'essence du tissu était mon secret : la soie du Laos. Une matière qui ne peut qu'obéir à la loi de la gravité sur le corps d'une femme.* »

Le talent, le savoir-faire technique et la détermination permettent à Nithaya de lancer sa première collection dès l'âge de 22 ans. Une entrée exceptionnelle et très remarquée dans le milieu des créateurs, qui lui vaudra une certaine notoriété et lui donnera l'occasion de multiplier les défilés sur la scène parisienne. Il assure les quatre saisons, c'est-à-dire, les collections, printemps-été /automne-hiver.

« *Selon moi, le stylisme est une perpétuelle créativité, je ne suis pas forcément le courant des tendances chaque année, telle la couleur, la longueur de la jupe ou autre. Mon inspiration, je la trouve partout, particulièrement par le voyage mais aussi dans la lecture de l'histoire de l'art française* », a-t-il ajouté.



Défilé de mode de Nithaya à Paris.



A la saison des pluies apparaissent les fleurs en clochettes de phak mai.



Phak mai forme de jolies guirlandes fleuries.

Liane de soie

Oxystelma esculentum Asclepiadaceae

Biba Vilayleck

Mai, kam gnan, phak dok : lao
Cha-mookplarlot :thaï
Cù mai ăn được, dây cám : vietnamien
Rosy milkweed vine : anglais

Cette jolie liane est de la même famille que **dokhak**,elle laisse échapper quand on la coupe un latex laiteux caractéristique de ce groupe. On la rencontre dans les friches, souvent au bord de l'eau ou même dans l'eau, on dit qu'elle est amphibie. Ses feuilles étroites en forme de lance sont opposées ; elles sont vert foncé veiné de vert clair. Les fleurs sont groupées par deux ou trois ; elles ont la forme de clochette penchées avec cinq pétales triangulaires, blancs à l'extérieur, veinés de pourpre à l'intérieur. Les fruits sont des follicules allongés contenant des graines auxquelles adhèrent des poils soyeux.

C'est sans doute ce dernier caractère qui induit le nom lao : **mai, phak mai**, phakdok« soie », « légume de soie », «légume fleur » ; on entend aussi dans le Nord **kamgnan.** Car, en effet,cette liane est comestible, ses pousses sont mangées crues avec une sauce piquante ; il semblerait que l'on peut aussi manger les fleurs et les fruits mais nos interlocuteurs n'ont pas confirmé cet usage. En revanche tout le monde affirme que **phak mai** est une bonne plante médicinale ; on fait bouillir les tiges et les racines et l'on boit ce thé très parfumé en particulier contre les maux de gorge ; mais la plante serait bonne également en cas de dysenterie, de mal au foie, d'ulcères. On se rappelle que la famille des Asclepiadaceae tient son nom du dieu grec de la médecine, Asclépios, car de nombreuses plantes de cette famille ont des effets curatifs, mais aussi toxiques. *Oxystelmaesculentuma* été étudiée par les pharmacologues qui ont démontré une activité anti tumorale des extraits de la plante.

En cette saison **phak mai** est en feuilles et elle est ramassée comme légume, mais en saison des pluies, elle est en fleurs et elle recouvre les arbustes, les haies, de ses jolies clochettes blanches et roses. C'est une plante qui se cultive facilement et il serait intéressant de l'introduire dans les jardins où elle donnerait ainsi légumes et guirlandes décoratives.



Le fruit de phak mai est caractérisrique des Asclepiadaceae.



En début de saison sèche les jolies feuilles veinées de phak mai sortent de terre.

Nouilles de riz frites, phad thai

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson :

1) Mettez les nouilles de riz dans un grand saladier rempli d'eau et laissez-les tremper pendant 30 mn. En attendant, épluchez et rincez les crudités et l'ail que vous hacherez finement.

2) Coupez le tofu en dés de taille moyenne et la viande de porc en fines lamelles. Enfin, hachez en gros tronçons les jeunes oignons et réservez le tout.

3) Dans un wok à feu vif, versez une cuillère à soupe d'huile et ajoutez les crevettes grises, l'ail, le tofu et la viande. Après 1 mn, mettez les œufs en les étalant délicatement à part pour faciliter la cuisson.

4) Après 1 mn à nouveau, ajoutez un peu d'huile dans le wok et mettez les nouilles à peine égouttées dans la préparation.

5) Assaisonnez ensuite avec la sauce de poisson, le citron, le sucre et le piment. Rajoutez un peu d'eau le cas échéant.

6) Pour terminer, mettez germes d'haricots et oignons hachés et, après avoir mélangé, versez dans un plat et décorez avec la coriandre et le citron vert découpé en parsemant de cacahuètes.

Ingrédients : pour 4 personnes

- 400 g de nouilles de riz
- 100 g de tofu ferme
- 1 côte de porc désossée
- 4 œufs
- 200 g de crevettes grises décortiquées
- 2 cuillères à soupe de jus de citron,
- 4 cuillères à soupe de sauce de poisson
- 2 cuillères à soupe de sucre
- 4 gousses d'ail
- 5 tiges d'oignons nouveaux
- 200 g de germes de haricots mungo
- 4 cuillères à soupe d'huile
- 4 cuillères à soupe de cacahuètes concassées
- 2 cuillères à soupe de piments grillés et pilés
- 1 citron vert
- quelques brins de coriandre



Belle finale du passage des Carreleurs américains

Sonesavanh Souliyaphack



Les carreleurs américains et la fanfare de l'armée lao.

Un super concert réunissant les Carreleurs américains et la fanfare de l'armée populaire a été donné en soirée le 4 février, sur le quai Fa Ngum, près du marché de nuit. Ce concert avait été organisé conjointement par le ministère de l'Information de la culture et du tourisme et l'Institut Français.

Une ambiance d'enfer qui a réuni tout un public très étonné ! Tout y était pour les carreleurs : l'accoutrement, perruques aux cheveux longs, vestes en jean déchirées, surmontant un bleu de travail et des chaussures de sécurité.

Ce spectacle était la finale d'une semaine de répétitions pour le groupe français en résidence à Vientiane, qui avait travaillé avec la fanfare lao. Le résultat était surprenant.

Après avoir joué les classiques du rock, la fanfare de l'armée lao s'est jointe au groupe, sous la direction de M. Douangmixay Lekaya, chef d'orchestre de la fanfare lao. Ils ont interprété plusieurs compositions lao comme: *Sén thang sou sanam* (le chemin), *Meuang Lao Mai Man Gneun* (le nouveau Laos), *Hak Meuang Lao* (Adorer le Laos), *Houang Ha* (penser), et la célèbre chanson de Christophe «Aline » qui a été reprise en chœur par le public! Pendant que les jeunes artistes de «Lao Bang Faï » exécutaient leurs prouesses.

« *Je dirige la fanfare lao depuis plusieurs années et cette expérience a été formidable pour mes musiciens !* a confié, M. Douangmixay Lekaya, très ému en fin de spectacle. *Au début, ils ont été très surpris par l'aventure, mais le courant est très vite passé malgré l'obstacle de la langue, mais l'essentiel n'était-il pas de faire de la musique. En tout cas, ils ont beaucoup appris : de nouvelles techniques pour mieux utiliser nos cuivres, de nouvelles mélodies. Ces journées ont été très utiles et vont avoir pour résultat d'améliorer le niveau musical de notre fanfare. Il faudrait que ces échanges aient lieu plus souvent !* »

Mais qui sont exactement les membres du groupe Fanf'hard rock des Carreleurs américains ? Des américains, comme le nom l'indique ? Surement pas ! Ce sont en majorité des Nantais bien français. Alors pourquoi cette appellation, et bien tout simplement, c'est l'histoire d'un jeu de mots pas toujours facile à comprendre chez les nouvelles générations. Julien, le jeune guitariste nous a expliqué qu'ils avaient décidé de créer un groupe de musique, un peu en dehors des normes, en 2007, autour de la fanfare. Tous étaient un peu nostalgiques des années du rock, fans des Rolling Stones, de Led Zeepplin, et à leurs moments perdus s'adonnaient à jouer des airs en utilisant le trombone ou tout autre instrument de fanfare. Car il faut le noter c'est une fanfare «amateur», mais très professionnelle ! Ils n'en vivent pas, c'est uniquement pour le plaisir, les neuf membres du groupe ont tous une activité professionnelle: urbaniste, infirmier et autre. Carreleurs américain vient tout simplement de l'expression du «quart d'heure américain», des années 1970, moment où les jeunes filles lors de soirées pouvaient se permettre d'inviter les garçons à partager un slow langoureux !

Un moment exceptionnel d'échange culturel et musical !



Un public impressionné.

Le 13e tournoi national de badminton aura lieu à Vientiane

Bouaphanh Vibounsak



Un match de badminton lors des 9e Jeux nationaux 2011 à Luang Prabang.

La Fédération nationale de badminton (FNB lao) organisera au mois d'août prochain, à Vientiane, le 13e tournoi national de badminton, comptant pour la Coupe du président de l'Assemblée nationale lao. Cet événement fera partie des nombreuses activités organisées dans le cadre des célébrations la 21e Journée nationale de la Constitution lao.

« *Au niveau national, c'est l'événement le plus important de l'année en ce qui concerne cette discipline,* a déclaré le secrétaire adjoint de la FNB lao, M. Somsavèng Sèngsilavong. *200 joueurs venus des différents clubs de la capitale et de province seront en lice. Ce tournoi nous permettra de constituer une sélection des meilleurs jeunes joueurs en vue des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN, qui se dérouleront au mois de décembre 2012 à Vientiane. Certains seront envoyés en Chine pour y suivre un entraînement intensif.* »

Le 13e tournoi national de badminton comportera cinq catégories : minimes, 14 ans (masculin et féminin), cadets, 16 ans (masculin et féminin), cadets, 16 ans (simple masculin et féminin), cadets et minimes (masculin, féminin et mixte).

L'année dernière, environ 200 sportifs étaient venus de 35 clubs de la capitale et des provinces de Savannakhet, de Xiengkhouang, de Vientiane, de Borikhamxay, de Houaphanh, de Luang Namtha, de Luang Prabang, d'Oudomxay, de Phongsaly, de Khammouane, de Xayaboury et de Champassak. Parmi les clubs de Vientiane, il y avait les clubs Beerlao, Bungkhagnong, Thanong-At, Lao-Vietnam, Nongbouathong, Manolak, KT et celui du ministère de la Défense.

Comme dans la plupart des autres disciplines sportives dans le pays, les structures déjà existantes, souffrent d'un manque cruel de moyens financiers, humains et matériels. Bien que la pratique du badminton ne nécessite pas de grandes dépenses, juste une raquette, un volant et de bonnes chaussures, elle est confrontée aux mêmes problèmes. Aujourd'hui la capitale compte plus 15 clubs qui font leur possible pour développer cette discipline. Cela passe par une meilleure détection des nouveaux talents et par leur progression dans des structures adaptées.

Le soir, vous pouvez constater que chaque petit terrain et espace libre de Vientiane se transforme en terrain de badminton. Cette discipline est très pratiquée, il y a un vivier important de joueurs. Encore faut-il pourvoir avoir la capacité d'utiliser ce potentiel pour former de futurs champions.

Début du championnat de la Ligue universitaire de football 2012

Bouaphanh Vibounsak

Le championnat de la Ligue universitaire de football, comptant pour la Coupe du ministre de l'Eduction et des sports, commencera le 12 février au stade Chao Anouvong. Les matchs se disputeront les samedis et dimanches après-midi jusqu'au 12 juin prochain. Cet événement, le premier du genre, est organisé par la Fédération nationale de football lao en collaboration avec la société de ST-Group (M-150). Il est destiné à promouvoir une vie saine : éloignée de la drogue, la solidarité et l'amitié. 16 clubs, venus des instituts de Vientiane sont en lice et composent deux groupes, A et B.

Groupe A : Université nationale du Laos, Académie nationale de la sécurité, Ecole technique de Pakpasak, Ecole polytechnique, Institut de l'économie et de la finance, Ecole de la politique, Ecole technique Lao-Allemagne et Université des sciences de la santé.

Groupe B : Lao-Américain College, College lao-International, Ecole économique de Xayphathana, Ecole Sèngsavanh, Administration business Rattana College, Setthe business affaires College, College de Kavin et College Lao-Top.

« *Ce championnat est appelé à devenir un événement annuel incontournable pour la discipline*, a précisé le représentant du comité de l'organisation du championnat, M. Soulivanh Xeunvilay. *Il permettra de mieux repérer les jeunes espoirs qui constitueront la future équipe nationale.* »

Ce premier championnat de la Ligue universitaire de football 2012, récompensera l'équipe vainqueur, d'un trophée et d'un prix de 20 millions de kips. Un prix de 15 et de 10 millions de kips seront respectivement attribués au second et au troisième de ce championnat.



Un trophée et un prix de 20 millions de kips récompenseront l'équipe vainqueur.



Le Président de la République Socialiste du Vietnam, M. Truong Tan Sang (3e à gauche), et le ministre des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith (3e à droite), lors de la cérémonie d'inauguration de la filiale de la banque VietinBank, le 9 février à Vientiane.

Le ministère de l'Information, de la culture et du tourisme du Laos et la Télévision nationale du Vietnam (TNV) ont convenu de renforcer leur coopération dans le secteur de l'information et de la culture pour la période d'en 2012-2015. Un accord a été signé à cet effet par le ministre de l'Information, de la culture et du tourisme, le Prof. Dr Bosèngkham Vongdara, et par le directeur de la TNV, M. Tran Binh Minh, en présence du vice-ministre de l'Information, de la culture et du tourisme du Laos, M. Savankhone Razmountry.

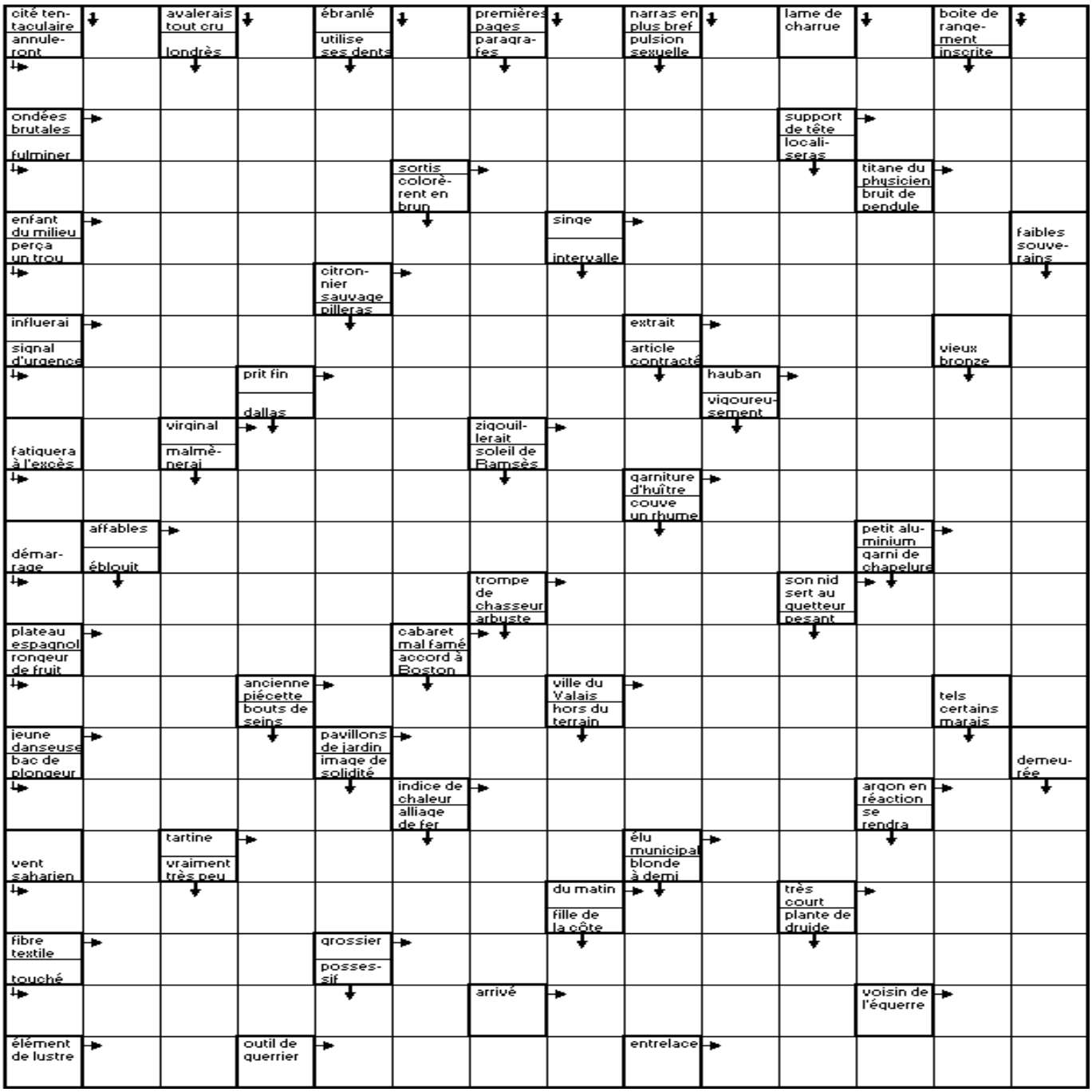




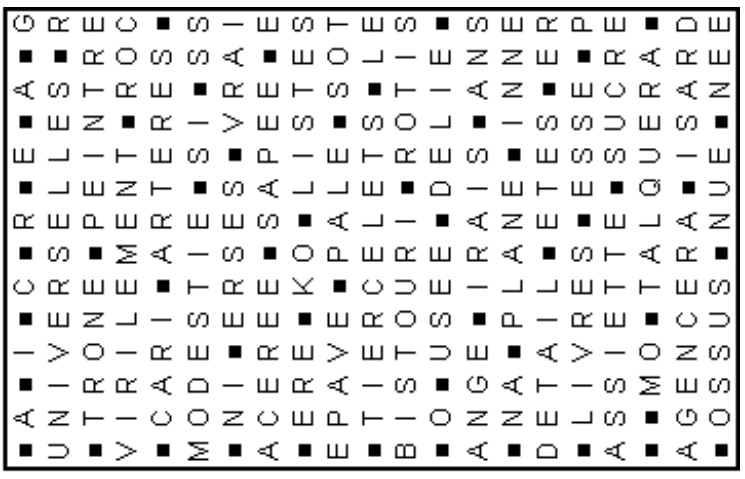
La Banque Franco-Lao (BFL) a inauguré sa nouvelle agence Sihom située dans le village de Haysok à Vientiane. Le ruban inaugural a été coupé par son directeur général, M. Guillaume Perdon, en présence de nombreux invités. Il a déclaré que des succursales à Luang Prabang et à Paxsé seront ouvertes d'ici la fin de l'année, ainsi qu'à Savannakhet en 2013.



La vente de ces ornements floraux (Makbéng) procure plus de 200 000 kips de revenu complémentaire à ces deux habitantes du quartier de Chomphet, arrondissement de Sisattanack, capitale Vientiane.



Mots fléchés Solution du N. 679



Le proverbe de la semaine

La beauté est superficielle

ໄຫ່ງາມຍ້ອນຂີ້

ຄົນງາມຍ້ອນແຕ່ງ

Origine et signification des expressions de la langue française.

« A bouche que veux-tu »

Signification : En grande quantité, copieusement.

Origine : Cette expression remonte du milieu du XVIIème siècle. A première vue, l'étrange forme de cette expression peut nous interpeler. Cette expression a, d'ailleurs, pris d'autres formes. En effet, on disait "être à bouche que veux-tu" pour dire « avoir tout ce que l'on désire ».

Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Un intrigant message pourrait venir vous perturber. Peut-être qu'une personne cherche à vous déstabiliser ?.
Taureau 21 avril - 21 mai
Vous aurez une idée géniale pour rattraper le retard accumulé. Du coup, vous ressentirez un vrai sentiment de soulagement.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Une relation étroite sera prioritaire, durant la semaine, à la limite de « l'obsessionnel ». Tentez, tout de même, de garder une retenue sur vos pensées.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Vous devriez vous faire une opinion plus claire de votre situation financière globale, ainsi, vous saurez précisément où vous en êtes, et vous pourriez l'améliorer à l'avenir.
Lion 23 juillet - 22 août
La patience sera requise, car vous pourriez découvrir un nouvel obstacle. Cependant, rassurez vous, puisque vous parviendrez à surmonter cela, et « haut la main ».
Vierge 23 août - 22 septembre
Vous êtes susceptible de vous opposer à l'opinion d'une personne qui est impliquée dans votre projet. Faites preuve de tact et de diplomatie.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Même si certaines questions vous semblent secondaires, vous devriez vous en préoccuper actuellement, vous gagnerez en temps !
Balance 23 septembre - 22 octobre
Les planètes ajouteront une touche de magie à votre vie amoureuse. Méfiez-vous de laisser libre cours à votre imagination, car la période sera très courte.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Il est temps de faire la part des choses, ne laissez pas certaines questions personnelles, interférer dans votre vie active.
Capricorne 21 décembre - 19 janvier
Vous devriez rester sur le qui-vive, aujourd'hui, et ouvrir votre champ de vision. Car vous aurez l'occasion et la chance de rencontrer le vrai bonheur.
Verseau 20 janvier - 18 février
Certains gestes généreux attendus sont sur le point de se réaliser, cette semaine.
Poisson 19 février - 20 mars
Tout n'est pas comme vous l'aviez imaginé. Faites preuve de patience, une amélioration est en cours ! .

MUSÉES

Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIXe et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale.
  Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

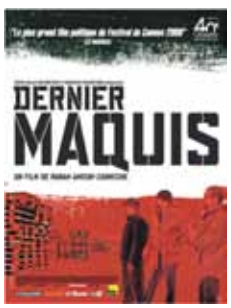
TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

Ciné Institut français

« **Dernier maquis** » (cinéma plein air)
Réalisé par Rabah Ameur-Zaïmeche (2008)
Avec Rabah Ameur-Zaïmeche, Abel Jafri, Christian Milia-Darmezin …
Sujet : Au fond d'une zone industrielle à l'agonie, Mao, un patron musulman, possède une entreprise de réparation de palettes et un garage de poids-lourds. Il décide d'ouvrir une mosquée et désigne sans aucune concertation l'imam...



Samedi 18 févier à 19 h 00.

TV5 MONDE

« Les amants »
Réalisation : Louis Malle, 1958
Distribution : Jeanne Moreau, Jean-Marc Bory, Alain Cuny, Judith Magre, José Luis de Villalonga, Gaston Modot ...
Sujet : Jeanne, mariée à Henri, s'ennuie dans sa province. Lors de fréquents séjours à Paris chez son amie Maggy, elle rencontre Raoul qui devient son amant. Désireux de connaître les fréquentations de sa femme, Henri invite Maggy et Raoul.



Mardi 14 février à 20 h 00.



MONUMENT TOYS

Toutes les grandes marques
Jouets d'origine MATTEL, BANDAI, LEGO ...

Des jouets pédagogiques pour tous les âges
Bois (PlanToys, Voila) Educatif : Fisher Price

LEGO
Disney · PIXAR TOY STORY 3
BEN 10
Fisher-Price

Barbie, Ben 10, Hot Wheels et bien d'autres !



Horaires
Lun-Sam 9h à 20h
Dimanche 9H à 18h
Setthathirath Road
en face du Wat Simuang
Tel: (021) 252 100

Monument Books

Librairie Francophone

Tout sur le Laos : plus de 150 titres, raretés et nouveautés





Cartes
Guides
Beaux livres
Magazines
Journaux
Romans
Livres pour enfants
Livres en lao

Ouvert tous les jours !
Lun-Sam : 9H-20H
Dim : 9H-18H





Vientiane
Ban Mixay
Nokeokumman Road
(021) 243 708

Luang Prabang
Ban Wat Nong
2 Thou Gnai Thao Rd
(071) 254 954

Paksé
Centre-ville +
Aéroport
(031) 214 219



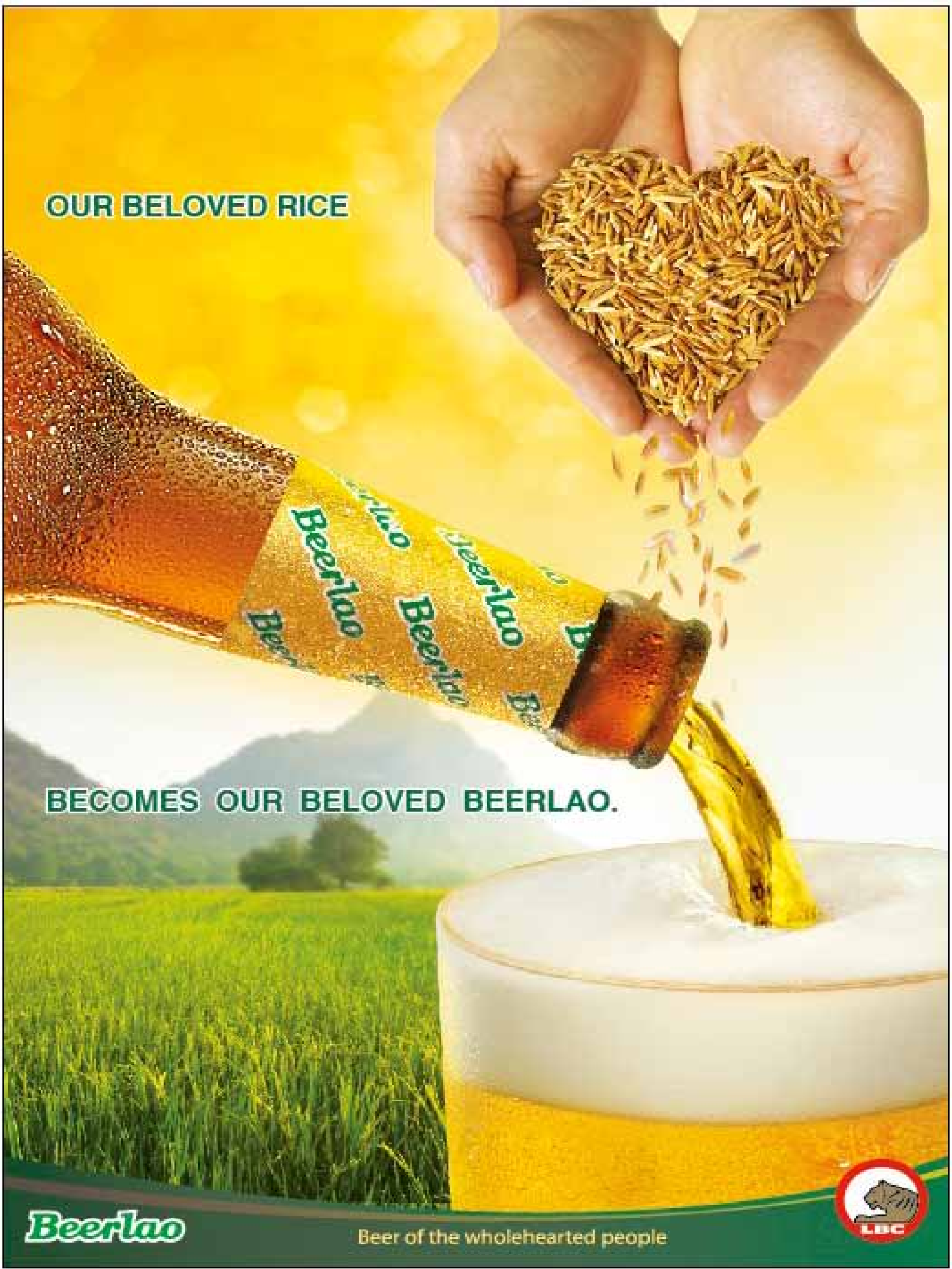
Leisure | Family | Adventure | Luxury | Business

Voyage pour tous
ການເດີນທາງສຳລັບທຸກທ່ານ

www.exotissimo.com

EXOTISSIMO
World Travel
Asia · Europe · Americas · Oceania · Africa

Exotissimo Travel Laos
44 Pangkham Street, Vientiane,
(856)21 241 861-2
alexia@exotissimo.com


OUR BELOVED RICE
Beerlao
BECOMES OUR BELOVED BEERLAO.
Beerlao
Beer of the wholehearted people
LBC